

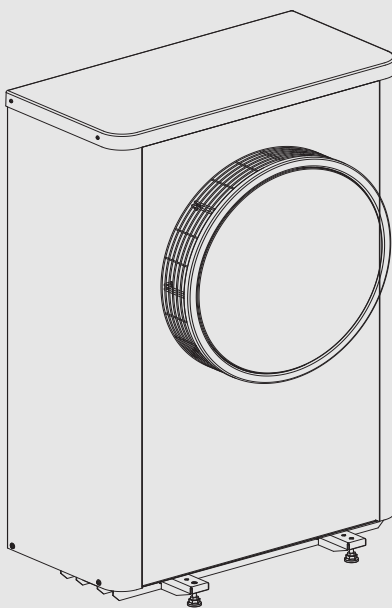


Návod na inštaláciu

Tepelné čerpadlo vzduch-voda

Compress 7400i AW

5 OR | 7 OR



Obsah

1	Vysvetlenie symbolov a bezpečnostné pokyny	2
1.1	Vysvetlenia symbolov	2
1.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny	2
2	Predpisy	3
2.1	Kvalita vody	3
3	Popis výrobku	5
3.1	Rozsah dodávky	5
3.2	Údaje o tepelnom čerpadle	5
3.3	Vyhlásenie o zhode	5
3.4	Typový štítok	5
3.5	Prehľad zariadenia	6
3.6	Rozmery	6
3.6.1	Rozmery modelov tepelného čerpadla 5 OR, 7 OR	6
3.7	Odstupy pri inštalácii	7
4	Príprava na inštaláciu	7
4.1	Miesta inštalácie	7
4.2	Odvod kondenzátu	8
4.3	Minimálny objem a vyhotovenie vykurovacieho zariadenia	8
5	Inštalácia	8
5.1	Preprava	9
5.1.1	Prepravné poistky	9
5.2	Vybalenie prístroja	9
5.3	Kontrolný zoznam	9
5.4	Montáž	9
5.4.1	Montáž tepelného čerpadla	9
5.5	Pripojenie	9
5.5.1	Všeobecné informácie o prípojkách potrubí	9
5.5.2	Rúra na odvod kondenzátu	11
5.5.3	Pripojenie tepelného čerpadla k vnútornej jednotke	12
5.5.4	Elektrické pripojenie	12
5.6	Montáž bočných plechov a krytu	14
6	Údržba	17
7	Inštalácia príslušenstva	18
7.1	Vyhrievací kábel	18
8	Ochrana životného prostredia a likvidácia odpadu	20
9	Technické údaje	20
9.1	Technické údaje - tepelné čerpadlo	20
9.2	Prevádzkový rozsah tepelného čerpadla bez vložky pre dohrev	22
9.3	Okruh chladiaceho média	22
9.4	Schéma zapojenia	23
9.4.1	Schéma zapojenia meniča, striedavý prúd	23
9.4.2	Schéma zapojenia modulu I/O	24
9.4.3	Namerané hodnoty snímača teploty	25
9.5	Údaje o chladiacom prostriedku	25

1 Vysvetlenie symbolov a bezpečnostné pokyny

1.1 Vysvetlenia symbolov

Výstražné upozornenia

Signálne výrazy uvedené vo výstražných upozorneniach označujú druh a intenzitu následkov v prípade nedodržania opatrení na odvrátenie nebezpečenstva.

V tomto dokumente sú definované a môžu byť použité nasledovné výstražné výrazy:

 **NEBEZPEČENSTVO**
NEBEZPEČENSTVO znamená, že dôjde k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.

 **VAROVANIE**
VAROVANIE znamená, že môže dôjsť k ťažkým až život ohrozujúcim zraneniam.

 **POZOR**
POZOR znamená, že môže dôjsť k ľahkým až stredne ťažkým zraneniam osôb.

UPOZORNENIE
UPOZORNENIE znamená, že môže dôjsť k vecným škodám.

Dôležité informácie

 Dôležité informácie bez ohrozenia ľudí alebo rizika vecných škôd sú označené informačným symbolom.

Ďalšie symboly

Symbol	Význam
►	Krok, ktorý je potrebné vykonať
→	Odkaz na iné miesta v dokumente
•	Vymenovanie / položka v zozname
–	Vymenovanie / položka v zozname (2. úroveň)

Tab. 1

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento návod na inštaláciu platí pre klampiarov, inštalatérov vykurovacích zariadení a elektrikárov.

- Pred inštaláciou si dôkladne prečítajte všetky návody na inštaláciu (tepelného čerpadla, regulátora, atď.).
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania.
- Dodržujte príslušné predpisy, technické nariadenia a smernice platné v príslušnom štáte a regióne.
- Zdokumentujte všetky vykonané práce.

 Správne použitie

Tepelné čerpadlo je určené na použitie v uzavretých vykurovacích zariadeniach v obytných budovách. Akékoľvek iné použitie je v rozpore s určeným účelom. Na prípadné škody v dôsledku porušenia týchto ustanovení sa nevzťahuje záruka.

 Inštalácia, uvedenie do prevádzky a údržba

Produkt smie inštalovať, uviesť do prevádzky a vykonávať jeho údržbu iba oprávnený personál. Za škody, ktoré vznikli prestavbami, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Na produkte alebo na dieloch vykurovacieho zariadenia nevykonávajte žiadne zmeny, ktoré nie sú uvedené v tomto návode.

⚠ Elektroinštalčné práce

Elektroinštalčné práce dajte vykonať iba elektrikárovi.

Pred začiatkom prác na elektrickej časti:

- Odpojte všetky póly sieťového napätia a zaistite ich proti opätovnému zapnutiu.
- Zabezpečte, aby bolo zariadenie skutočne odpojené od elektrického napájania.
- Rovnako dodržujte schémy pripojenia ďalších dielov zariadenia.

⚠ Odovzdanie prevádzkovateľovi

Pri odovzdávaní zariadenia poučte prevádzkovateľa o obsluhu a prevádzkových podmienkach vykurovacieho zariadenia.

- Vysvetlite spôsob obsluhy, pričom obzvlášť upozornite na kroky, ktoré majú vplyv na bezpečnosť zariadenia.
- Upozornite najmä na nasledovné:
 - Prestavbu alebo opravy smie vykonávať iba špecializovaná firma s oprávnením.
 - Kvôli zaistieniu bezpečnej a ekologickej prevádzky je nutné vykonať minimálne raz ročne revíziu ako aj čistenie a údržbu v potrebnom rozsahu.
- Upozornite na následky (zranenia osôb až s následkom smrti alebo vznik vecných škôd) v prípade nevykonania alebo neodborného vykonania revízie, čistenia a údržby.
- Odovzdajte prevádzkovateľovi návody na inštaláciu a návody na obsluhu.

2 Predpisy

Toto je originálny návod. Preklady sa nesmú zhotovovať bez súhlasu výrobcu.

Dodržujte nasledujúce smernice a predpisy:

- Miestne ustanovenia a predpisy príslušného elektrárenského podniku, ako aj príslušné špeciálne pravidlá
- Stavebné predpisy príslušnej krajiny
- **Nariadenie týkajúce sa fluorizovaných plynov**
- **EN 50160** (Charakteristiky napätia vo verejných elektrických sieťach)
- **EN 12828** (Vykurovacie zariadenia v budovách – navrhovanie vykurovacích zariadení s teplou vodou)
- **EN 1717** (Ochrana pitnej vody pred znečistením vo vnútornom vodovode a všeobecné požiadavky na zabezpečovacie zariadenia na zamedzenie znečistenia pri spätnom prúde)
- **EN 378** (Chladiace zariadenia a tepelné čerpadlá – Bezpečnostno-technické a environmentálne požiadavky)

2.1 Kvalita vody

Požiadavky na kvalitu vykurovacej vody

Kvalita plniacej a doplňovacej vody je podstatný faktor ovplyvňujúci zvýšenie hospodárnosti, funkčnej spoľahlivosti, životnosti a prevádzkovej pohotovosti vykurovacieho zariadenia.



Poškodenie výmenníka tepla alebo porucha v zdroji tepla, alebo v zásobovaní teplou vodou v dôsledku použitia nevhodnej vody!

Nevhodná alebo znečistená voda môže spôsobiť tvorbu kalu, koróziu alebo usadzovanie vodného kameňa. Nevhodné protimrazové prostriedky alebo prísady do vykurovacej vody (inhibítory alebo protikorózný ochranný prostriedok) môžu poškodiť zdroj tepla a vykurovacie zariadenie.

- Do vykurovacieho zariadenia naplňajte výlučne pitnú vodu. Nepoužívajte vodu zo studne ani podzemnú vodu.
- Pred naplnením zariadenia zistite tvrdosť plniacej vody.
- Pred naplnením zariadenia prepláchnite vykurovacie zariadenie.
- V prípade prítomnosti magnetitu (oxid železitý) je potrebné vykonať opatrenia na ochranu proti korózii a odporúča sa inštalácia odlučovača magnetitu a odvodušňovacieho ventilu vo vykurovacom zariadení.

Pre nemecký trh:

- Plniaca a doplňovacia voda musí spĺňať odporúčania nemeckého nariadenia o pitnej vode (TrinkwV).

Pre ostatné trhy okrem Nemecka:

- Hraničné hodnoty v tabuľke 2 sa nesmú prekročiť ani vtedy, keď sa v národných smerniciach uvádzajú vyššie hraničné hodnoty.

Kvalita vody	Jednotka	Hodnota
Vodivosť	μS/cm	≤ 2500
Hodnota pH		≥ 6,5... ≤ 9,5
Chlorid	ppm	≤ 250
Sulfát	ppm	≤ 250
Sodík	ppm	≤ 200

Tab. 2 Hraničné hodnoty pre kvalitu pitnej vody

- Hodnotu pH skontrolujte po > 3 mesiacoch prevádzky. Ideálne pri prvej údržbe.

Materiál zdroja tepla	Vykurovacia voda	Rozsah hodnôt pH
Železný materiál, medený materiál, medené spájkované výmenníky tepla	• Neupravená pitná voda • Úplne zmäkčená voda	7,5 ¹⁾ – 10,0
	• Prevádzka s nízkym obsahom soli < 100 μS/cm	7,0 ¹⁾ – 10,0
Hliníkový materiál	• Neupravená pitná voda	7,5 ¹⁾ – 9,0
	• Prevádzka s nízkym obsahom soli < 100 μS/cm	7,0 ¹⁾ – 9,0

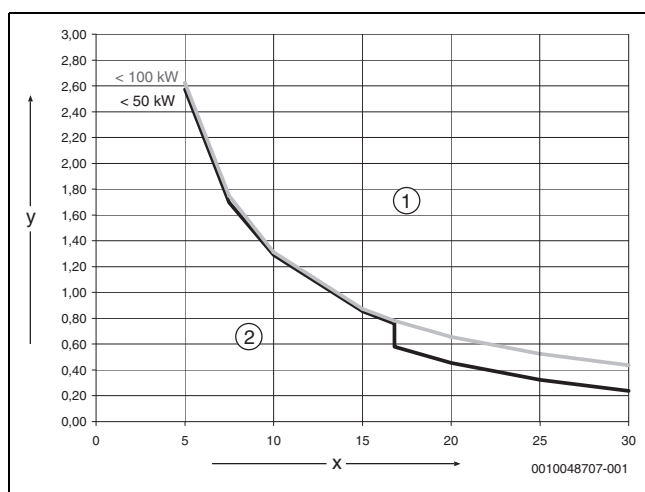
1) Pri hodnotách pH < 8,2 je potrebné vykonať na mieste test na koróziu železa, voda musí byť číra a bez usadenín

Tab. 3 Rozsahy hodnoty pH po > 3 mesiacoch prevádzky

- Upravte plniacu a doplňovacu vodu podľa údajov v nasledujúcej časti.

V závislosti od tvrdosti plniacej vody, množstva vody v zariadení a maximálneho vykurovacieho výkonu zdroja tepla môže byť potrebná úprava vody, aby sa predišlo škodám spôsobeným usadeninami vodného kameňa v zariadeniach ohrevu vody.

Požiadavky na plniacu a doplňovaciu vodu pre hliníkové zdroje tepla a tepelné čerpadlá.



Obr. 1 Zdroj tepla < 50 kW < 100 kW

- [x] Celková tvrdosť v °dH
 [y] Max. možný objem vody počas životnosti zdroja tepla v m³
 [1] V oblasti nad krivkami je potrebné použiť odsolenú plniacu a doplňovací vodu, vodivosť ≤ 10 μS/cm
 [2] Pod krivkou možno použiť neupravenú plniacu a doplňovací vodu podľa nariadenia o pitnej vode



Pre zariadenia so špecifickým objemom vody > 40 l/kW je potrebná úprava vody. Ak sú k dispozícii viaceré zdroje tepla, potom sa objem vody vo vykurovacom zariadení vzťahuje na zdroj tepla s najmenším výkonom.

Odporúčaným a schváleným opatrením pre úpravu vody je úplné odsolenie plniacej a doplňovacej vody až po vodivosť ≤ 10 μS/cm. Namiesto opatrenia na úpravu vody možno naplánovať aj oddelenie systémov priamo za zdrojom tepla pomocou výmenníka tepla.

Zabránenie korózii

Korózia zohráva vo vykurovacích zariadeniach zvyčajne len malú úlohu. Predpokladom je, že zariadenie na prípravu teplej vody je utesnené voči korózii. To znamená, že počas prevádzky nepreniká do systému prakticky žiaden kyslík. Trvalý prístup kyslíka spôsobuje koróziu, a tým aj prehrdzavenie a tvorbu hrdzavého kalu. Zanesenie môže viesť k upchatiu, a tým k nedostatočnej dodávke tepla a k usadeninám (podobným usadeninám vodného kameňa) na horúcich plochách výmenníka tepla.

Množstvo kyslíka privádzaného prostredníctvom plniacej a doplňovacej vody je zvyčajne malé, a teda zanedbateľné.

Na zabránenie obohacovania kyslíkom musia byť pripojovacie potrubia difúzne tesné!

Nepoužívajte gumové hadice. Na inštaláciu použite určené pripojovacie príslušenstvo.

Udržiavanie tlaku a najmä funkcia, správne dimenzovanie a správne nastavenie (predbežný tlak) expanznej nádoby majú spravidla mimoriadny význam z hľadiska prístupu kyslíka počas prevádzky. Predbežný tlak a funkciu je potrebné kontrolovať ročne.

Počas údržby je navyše potrebné skontrolovať aj funkciu automatického odvzdušnenia.

Dôležitá je aj kontrola a zadokumentovanie množstiev plniacej a doplňovacej vody prostredníctvom vodomeru. Väčšie a pravidelne vyžadované množstvá doplňovacej vody naznačujú nedostatočné udržiavanie tlaku, únik alebo nepretržitý prístup kyslíka. Záručné nároky na naše zdroje tepla platia len spolu s tu uvedenými požiadavkami a s vedenou prevádzkovou knihou.

Protimrazový prostriedok



Nevhodné protimrazové prostriedky môžu spôsobiť poškodenie výmenníka tepla alebo poruchu v zdroji tepla, prípadne v zásobovaní teplou vodou.

Nevhodné protimrazové prostriedky môžu poškodiť zdroj tepla a vykurovacie zariadenie. Používajte iba protimrazové prostriedky uvedené v schválenom zozname v dokumente 6720841872.

- ▶ Protimrazové prostriedky používajte iba v súlade s údajmi výrobcu protimrazového prostriedku, napr. vzhľadom na jeho minimálnu koncentráciu.
- ▶ Dodržujte zadania výrobcu protimrazového prostriedku týkajúce sa pravidelnej kontroly koncentrácie a korekčných opatrení.

Prísady do vykurovacej vody



Nevhodné prísady do vykurovacej vody spôsobujú poškodenia zdroja tepla a vykurovacieho zariadenia alebo poruchu v zdroji tepla, príp. v zásobovaní teplou vodou.

Použitie prísady do vykurovacej vody, napr. protikorozyjného ochranného prostriedku, je povolené len vtedy, ak výrobca prísady do vykurovacej vody potvrdil jej vhodnosť pre všetky materiály vykurovacieho zariadenia.

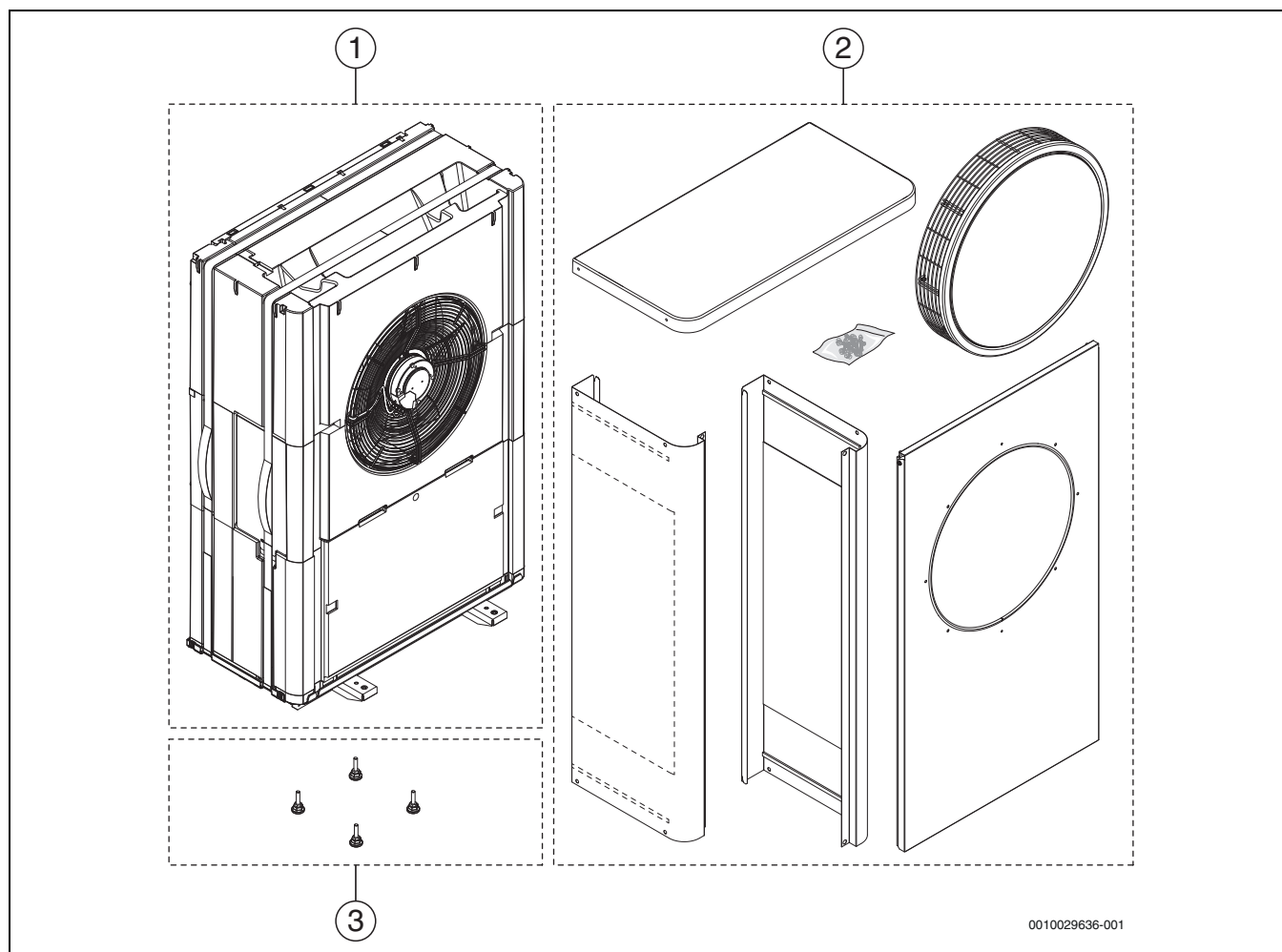
- ▶ Používajte iba prísady do vykurovacej vody podľa pokynov výrobcu na koncentráciu. Pravidelne kontrolujte koncentráciu a opatrenia na opravu.

Prísady do vykurovacej vody, napr. protikorozyjného ochranného prostriedku, sú potrebné iba v prípade stályho prístupu kyslíka, ktorému sa nedá zabrániť inými opatreniami.

Tesniace prostriedky vo vykurovacej vode môžu spôsobiť usadeniny v zdroji tepla, a preto sa ich použitie neodporúča.

3 Popis výrobku

3.1 Rozsah dodávky



Obr. 2 Rozsah dodávky

- [1] Tepelné čerpadlo
- [2] Kryt a bočné plechy
- [3] Nastavovacie nožičky

3.2 Údaje o tepelnom čerpadle

Tepelné čerpadlá CS7400i AW sú určené na pripojenie k vnútorným AWM/AWMS/AWMB alebo AWE/AWB jednotkám.

Možné kombinácie

AWM / AWMS / AWMB	AWE / AWB	CS7400i AW
9	9	5 OR
9	9	7 OR

Tab. 4 Možnosti kombinácií

AWM, AWMS a AWMB disponujú integrovanou elektrickou vložkou pre ohrev.

V AWMS je zabudovaný výmenník tepla solárneho systému.

V AWMB je zabudovaný akumulčný zásobník.

V AWE je zabudovaná elektrická vložka pre dohrev.

AWB je určené na dohrev (elektrické, olejové alebo plynové vykurovanie) so zmiešavačom.

3.3 Vyhlásenie o zhode

Konstrukcia tohto produktu a jeho funkcia počas prevádzky zodpovedá požiadavkám EÚ a národným požiadavkám.

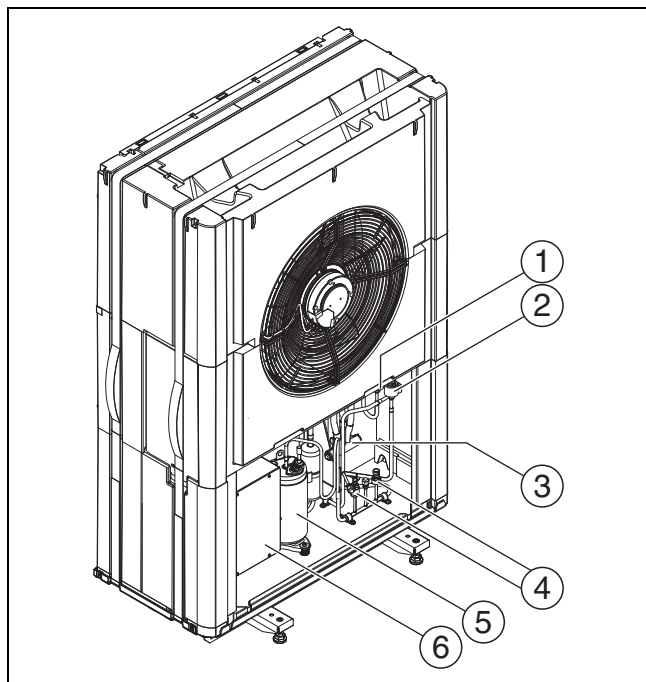
 Značkou CE sa vyhlasuje zhoda produktu so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi EÚ, ktoré predpisujú označenie touto značkou.

Úplný text vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internete: www.bosch-homecomfort.sk.

3.4 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na zadnej strane tepelného čerpadla. Sú na ňom uvedené údaje o výkone, výrobné číslo, sériové číslo a dátum výroby. Na typovom štítku je uvedené aj označenie výrobku AirO S Hydro.

3.5 Prehľad zariadenia



Obr. 3 Prehľad zariadenia

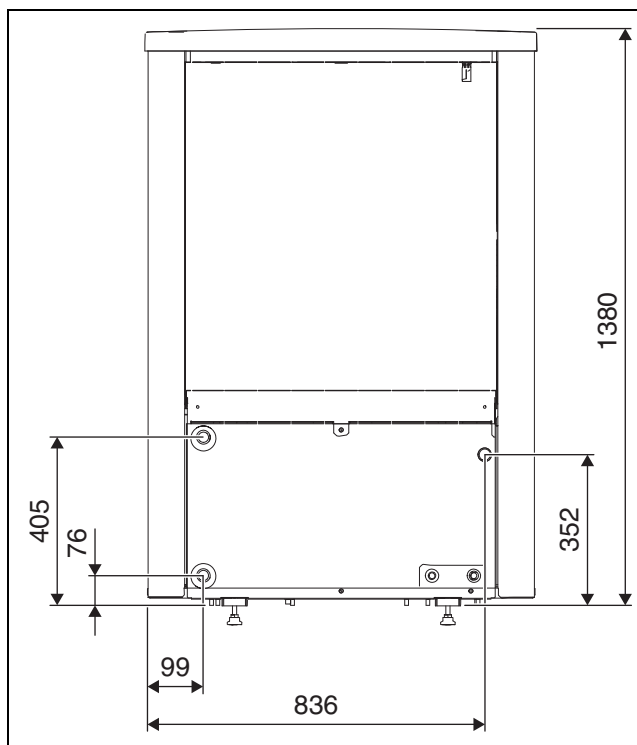
- [1] Elektronický expanzný ventil VR1
- [2] Elektronický expanzný ventil VRO
- [3] 4-cestný ventil
- [4] Strážca tlaku/snímač tlaku
- [5] Kompresor
- [6] Invertor



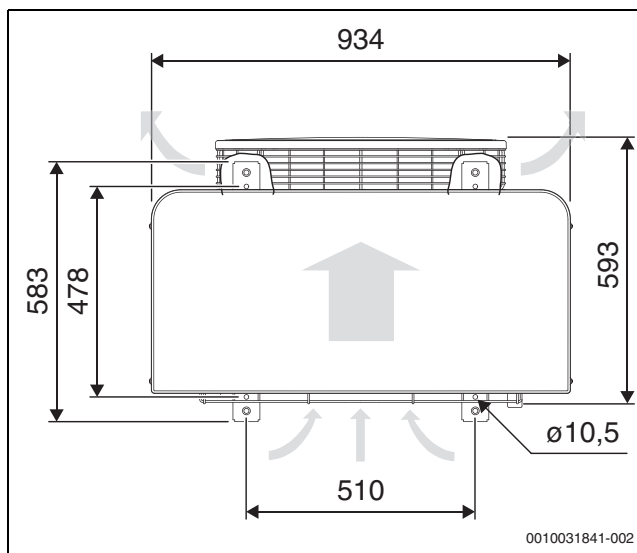
Popis platí pre všetky veľkosti.

3.6 Rozmery

3.6.1 Rozmery modelov tepelného čerpadla 5 OR, 7 OR

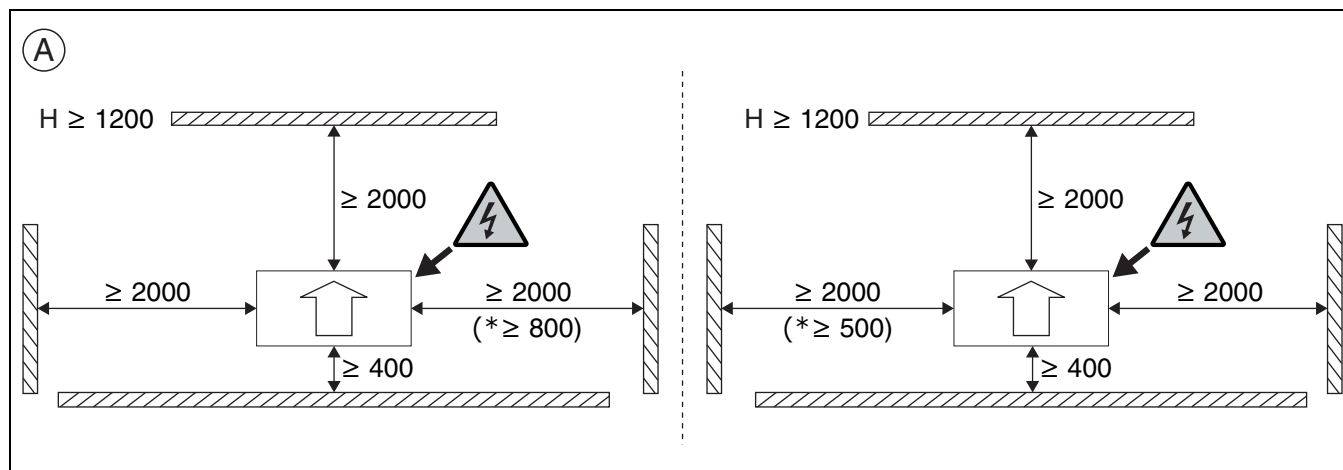


Obr. 4 Rozmery a prípojky modelov tepelného čerpadla 5 OR-7 OR, zadná strana



Obr. 5 Rozmery modelov tepelného čerpadla 5 OR-7 OR, pohľad zhora

3.7 Odstupy pri inštalácii



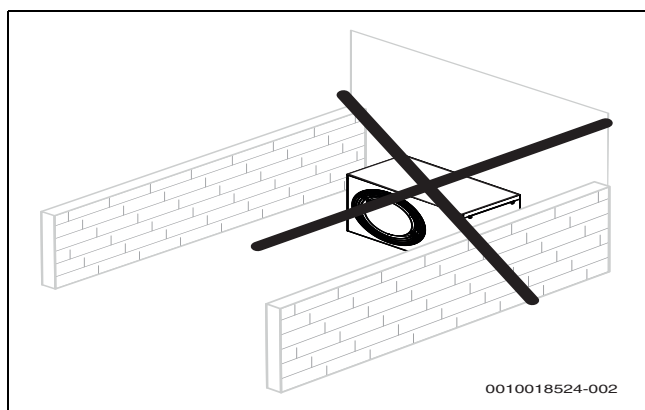
Obr. 6 Odstupy pri inštalácii

- [*] Na jednej strane je možné zmenšiť bočný odstup. Môže to však spôsobiť vyššiu hlučnosť zariadenia.
- [A] Odstupy pri inštalácii tepelného čerpadla.

4 Príprava na inštaláciu

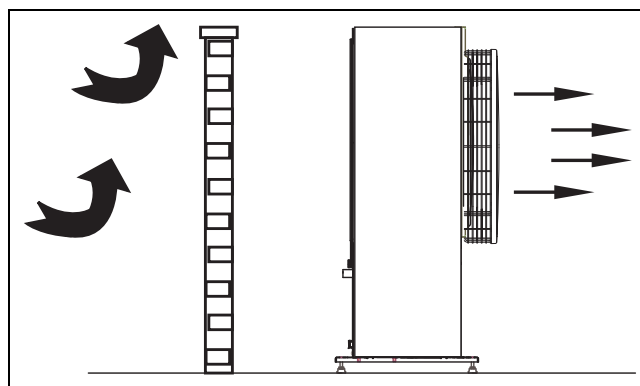
4.1 Miesta inštalácie

- Tepelné čerpadlo inštalujte na rovnú, stabilnú plochu vo vonkajšom priestore.
- Pri inštalácii tepelného čerpadla dbajte nato, aby bol k nemu vždy zabezpečený prístup kvôli vykonávaniu údržbových prác. Ak je obmedzený prístup napr. kvôli výške stropu, tak je nutné zabezpečiť príslušné opatrenia, aby bolo možné vykonávať údržbové práce bez dodatočne potrebného času a drahých pomocných prostriedkov.
- Pri inštalácii berte do úvahy šírenie hluku tepelného čerpadla, najmä s ohľadom na to, aby hluk neobťažoval susedov.
- Pokiaľ je to možné, neinštalujte tepelné čerpadlo pred priestory, kde sa citlivo vníma hluk.
- Tepelné čerpadlo neinštalujte do rohu, kde je z 3 strán obklopené stenami. Môže tak dôjsť k zvýšeniu hlučnosti a silnému znečisteniu výparníka.



Obr. 7 Zabráňte inštalácii do výklenku múrov

- V prípade inštalácie vo voľnom priestranstve (nie v blízkosti budovy):
 - tepelné čerpadlo neinštalujte tak, aby bola strana nasávania orientovaná priamo na juh, aby sa zabránilo vplyvu slnka na snímač teploty vzduchu.
 - chráňte stranu nasávania stenou alebo podobným opatrením.



Obr. 8 Tepelné čerpadlo nainštalované vo voľnom priestranstve

- Podľa možnosti nainštalujte tepelné čerpadlo tak, aby jeho predná strana nebola priamo vystavená prúdeniu vetra.
- Vonkajšiu jednotku tepelného čerpadla umiestnite tak, aby na ňu zo strechy nespadol žiaden sneh alebo nekvapkala voda. Ak sa takej inštalácii nedá vyhnúť, je treba namontovať ochrannú striešku.



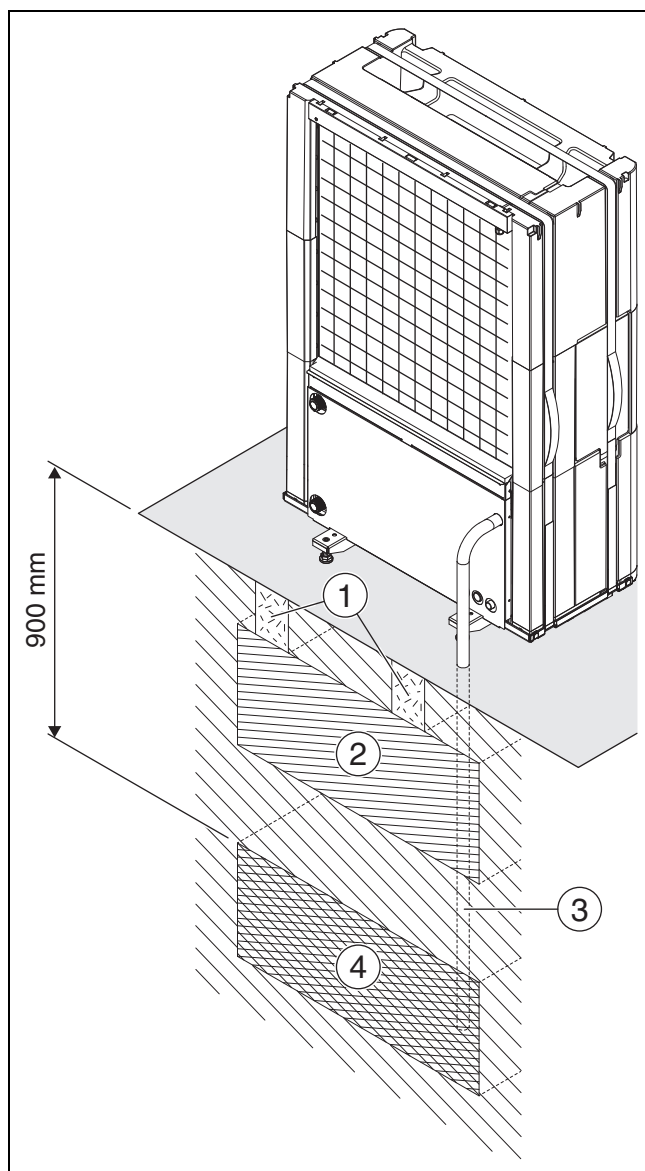
V prípade inštalácie ochrannej striešky nad tepelné čerpadlo dbajte nato, že musí byť možné vybrať izolačný materiál tepelného čerpadla smerom nahor.

- V prípade modelov 5 OR–7 OR namontujte striešku s odstupom min. 500 mm nad tepelným čerpadlom.
- V prípade snímateľnej striešky platí pre všetky modely minimálna výška 400 mm nad tepelným čerpadlom.

4.2 Odvod kondenzátu

Kondenzát odved'te von z tepelného čerpadla cez nezamrzajúci odtok prípadne chránený proti mrazu ohrevom. Odtok musí mať dostatočný spád, aby v potrubí nedochádzalo k hromadeniu vody.

Kondenzát je možné odvádzať buď do štrkového lôžka alebo do kamennej jímky príp. do odtoku dažďovej vody.



Obr. 9 Odvod kondenzátu do štrkového lôžka

- [1] Betónový základ
- [2] Jednotlivo 300 mm
- [3] Potrubie na odvod kondenzátu 32 mm
- [4] Štrkové lôžko

4.3 Minimálny objem a vyhotovenie vykurovacieho zariadenia



Aby sa zabezpečila funkčnosť tepelného čerpadla a zabránilo sa príliš častému zapínaniu/vypínaniu, neúplnému odmrazeniu a zbytočným alarmom, musí byť v zariadení uložené dostatočné množstvo energie. Táto energia sa na jednej strane ukladá v množstve vody vo vykurovacom zariadení, na druhej strane v komponentoch zariadenia (vykurovacích telesách) aj v betónovej podlahe (v prípade podlahového vykurovania).

Kedže sa požiadavky na rôzne inštalácie tepelných čerpadiel a vykurovacích zariadení veľmi líšia, zásadne sa neuvádza minimálny

objem zariadenia v litroch. Namiesto toho sa považuje objem zariadenia za dostatočný, pokiaľ sú splnené určité podmienky.

Podlahové vykurovanie bez akumuláčného zásobníka

V najväčšom priestore (referenčnej miestnosti) musí byť namiesto priestorových termostátov nainštalovaný priestorový regulátor. Pri malých podlahových plochách sa môže stať, že sa v záverečnej fáze procesu odmrazovania aktivuje vložka pre dohrev.

- $\geq 6 \text{ m}^2$ podlahovej plochy potrebných pre tepelné čerpadlo 5 OR – 7 OR.

Pre dosiahnutie maximálnej úspory energie a zabránenie prevádzke vložky pre dohrev sa odporúča nasledovná konfigurácia:

- $\geq 30 \text{ m}^2$ podlahovej plochy pre tepelné čerpadlo 5 OR – 7 OR.

Zariadenia s vykurovacími telesami bez zmiešavača a akumuláčného zásobníka

Ak je v zariadení nainštalovaných iba málo vykurovacích telies, je možné, že sa v záverečnej fáze procesu odmrazovania aktivuje vložka pre dohrev. Termostaty vykurovacích telies musia byť úplne otvorené.

- ≥ 1 vykurovacie teleso s výkonom 500 W je potrebné pre tepelné čerpadlo 5 OR – 7 OR.

Pre dosiahnutie maximálnej úspory energie a zabránenie prevádzke vložky pre dohrev sa odporúča nasledovná konfigurácia:

- ≥ 4 vykurovacie telesá s výkonom 500 W pre tepelné čerpadlo 5 OR – 7 OR.

Vykurovacie zariadenie s podlahovým vykurovaním a vykurovacími telesami v oddelených vykurovacích okruhoch bez akumuláčného zásobníka

V najväčšom priestore (referenčnej miestnosti) musí byť namiesto priestorových termostátov nainštalovaný priestorový regulátor. V prípade malých podlahových plôch alebo malého počtu vykurovacích telies v zariadení sa môže stať, že sa v záverečnej fáze procesu odmrazovania aktivuje vložka pre dohrev.

- ≥ 1 vykurovacie teleso s výkonom 500 W je potrebné pre tepelné čerpadlo 5 OR – 7 OR.

Pre okruh podlahového vykurovania nie je potrebná minimálna podlahová plocha, aby sa však zabránilo prevádzke dohrevu a docielila sa optimálna úspora energie, musia byť aspoň čiastočne otvorené ďalšie termostaty vykurovania alebo viaceré ventily podlahového vykurovania.

Iba vykurovacie okruhy so zmiešavačom

Vo vykurovacích zariadeniach pozostávajúcich z vykurovacích okruhov so zmiešavačom je bezpodmienečne potrebný akumuláčny zásobník.

- Potrebný objem tepelného čerpadla 5 OR – 7 OR = ≥ 50 litrov.

Iba konvektory s ventilátorom

Pre zabránenie, aby sa v záverečnej fáze procesu odmrazovania aktivovala vložka pre dohrev, je potrebné nainštalovať akumuláčny zásobník s objemom $\geq 10 \text{ l}$.

5 Inštalácia

UPOZORNENIE

Poškodenie tepelného čerpadla vodou!

V prípade vniknutia vody do elektrických spojov a elektroniky môže dôjsť k ich poškodeniu. Nevyhnutným predpokladom zabezpečenia IP ochrany je vonkajší kryt.

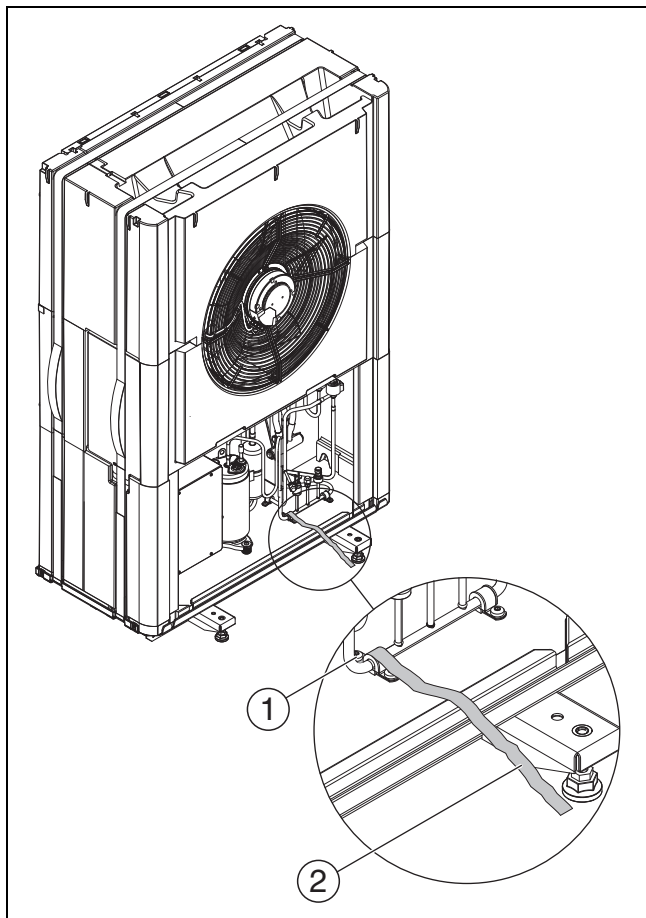
- Tepelné čerpadlo sa v exteriéri nesmie skladovať bez bočných panelov, čelnej dosky a strechy.
- Po vyhotovení všetkých prípojok bezodkladne namontujte bočné panely, čelnú dosku a strechu.

5.1 Preprava

Tepelné čerpadlo je nutné prepravovať a skladovať vo zvislej polohe. Je ho možné dočasne nakloniť, no nesmie sa položiť do vodorovnej roviny. Tepelné čerpadlo sa nesmie skladovať pri nižších teplotách ako -20°C . Tepelné čerpadlo je možné prenášať uchopením za úchyty popruhov.

5.1.1 Prepravné poistky

Tepelné čerpadlo disponuje prepravnou poistkou (skrútkou), ktorá je zreteľne označená červenou značkou. Prepravná poistka zabraňuje poškodeniam tepelného čerpadla počas prepravy. Odskrutkujte prepravnú poistku.



Obr. 10 Prepravná poistka

- [1] Prepravná poistka
- [2] Červená značka

5.2 Vybalenie prístroja

- Odstráňte obal, pričom postupujte podľa návodu, ktoré je na ňom uvedený.
- Vyberte dodané príslušenstvo.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná.

5.3 Kontrolný zoznam



Každá inštalácia je individuálne odlišná. V ďalej uvedenom kontrolnom zozname sa nachádza všeobecný popis priebehu inštalácie.

1. Namontujte tepelné čerpadlo na pevnú plochu a ukotvite ho.
2. Namontujte rúru na odvod kondenzátu z tepelného čerpadla a prípadný ohrev rúry.
3. Pripojte tepelné čerpadlo k vnútornej jednotke.
4. Pripojte vedenie CAN-BUS k tepelnému čerpadlu a vnútornej jednotke.

5. Pripojte elektrické napájanie tepelného čerpadla.
6. Namontujte bočné plechy a kryt tepelného čerpadla.

5.4 Montáž

5.4.1 Montáž tepelného čerpadla



POZOR

Nebezpečenstvo privretia alebo poranenia!

Ak nie je tepelné čerpadlo správne ukotvené, môže dôjsť k jeho prevráteniu.

- Ukotvite tepelné čerpadlo k podlahe.

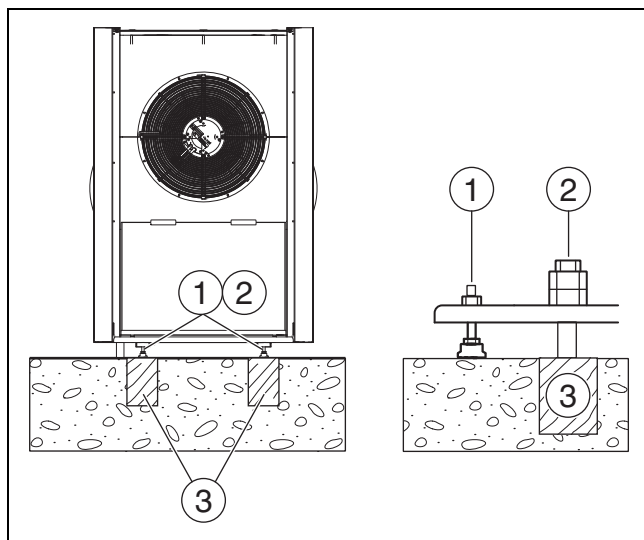
UPOZORNENIE

Problémy pri montáži/prevádzkové poruchy v prípade inštalácie na šikmú plochu!

Sťaží sa montáž bočných plechov a krytu.

Dôjde k negatívnemu vplyvu na odtok kondenzátu a spôsob činnosti.

- Zabezpečte, aby tepelné čerpadlo nebolo v priečnom ani v pozdĺžnom smere naklonené o viac ako 1%.
- Tepelné čerpadlo priskrutkujte vhodnými skrutkami k podkladu.
- Pomocou nastavovacích nôh vyrovajte tepelné čerpadlo do vodorovnej roviny.



Obr. 11 Upevnenie tepelného čerpadla

- [1] Nastavovacie nohy
- [2] 4 ks M10 X 120 mm (nie sú súčasťou rozsahu dodávky)
- [3] Nosný, rovný podklad, napr. betónový základ

5.5 Pripojenie

5.5.1 Všeobecné informácie o prípojkách potrubí

UPOZORNENIE

Poškodenie zariadenia zvyškami v potrubíach!

Tuhé látky, kovové/plastové triesky, zvyšky konope a teflónovej pásky a podobné materiály sa môžu usadzovať v čerpadlách, ventiloch a výmenníkoch tepla.

- Zabráňte vniknutiu cudzích telies do systému potrubí.
- Komponenty ani spoje potrubí nekladte priamo na podlahu.
- Pri odstraňovaní ostrých hrán dbajte nato, aby v potrubí nezostali triesky.
- Pred pripojením tepelného čerpadla a vnútornej jednotky prepláchnite systém potrubí, aby ste odtiaľ odstránili cudzie telesá.

UPOZORNENIE**Vecné škody vplyvom pôsobenia mrazu a UV žiarenia!**

V prípade výpadku prúdu môže zamrznúť voda v potrubíach.

V dôsledku pôsobenia UV žiarenia môže dôjsť k skrehnutiu izolácie a po určitej dobe k jej drobeniu.

- ▶ V prípade potrubí, prípojk a spojení vo vonkajšom prostredí použite izoláciu s hrúbkou min. 19 mm.
- ▶ Namontujte vypúšťacie kohúty, aby bolo možné vypustiť vodu z tepelného čerpadla a z jeho odtokových potrubí v prípade dlhších odstavkov a nebezpečenstva mrazu.
- ▶ Použite izoláciu odolnú voči UV žiareniu a vlhkosti.

**Izolácia/tesnenie**

- ▶ Všetky potrubia vedúce teplo je nutné izolovať vhodnou tepelnou izoláciou v súlade s platnými predpismi.
- ▶ V režime chladiacej prevádzky musia byť všetky prípojky a vedenia izolované podľa platných noriem, aby sa zabránilo kondenzácii.
- ▶ Utesnite prechod cez stenu.



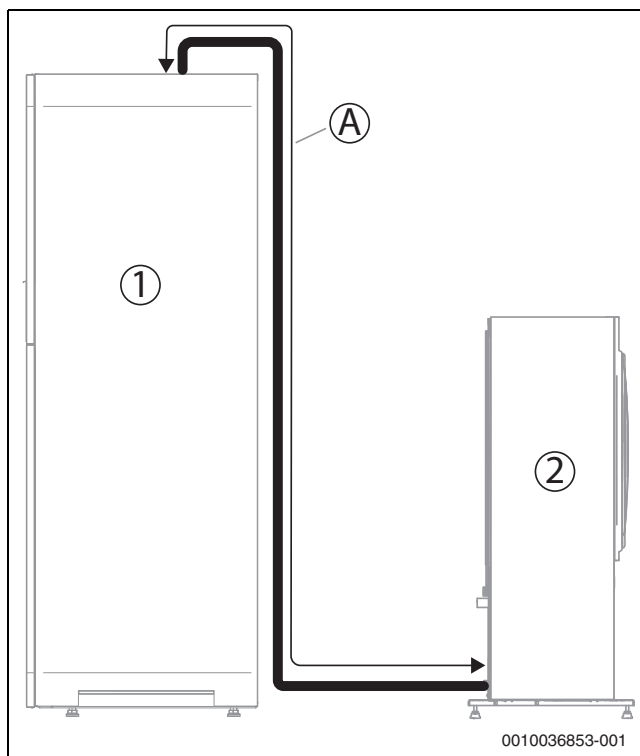
Potrubia dimenzujte podľa návodu (→ tab. 5–8).

- ▶ Aby sa minimalizovali tlakové straty, neinštalujte spoje vo vedení teplotnosného média.
- ▶ Ako potrubia medzi tepelným čerpadlom a vnútornou jednotkou vždy použite PEX-potrubia.
- ▶ Aby ste zabránili vzniku netesností, používajte výlučne materiál (potrubia a spoje) od rovnakého dodávateľa PEX.
- ▶ Pre uľahčenie inštalácie a aby sa predišlo prerušeným miestam v izolácii sa odporúča použiť izolované potrubia AluPEX. Potrubia PEX a AluPEX zároveň slúžia na tlmenie vibrácií a izolujú prenos hluku do vykurovacieho zariadenia.



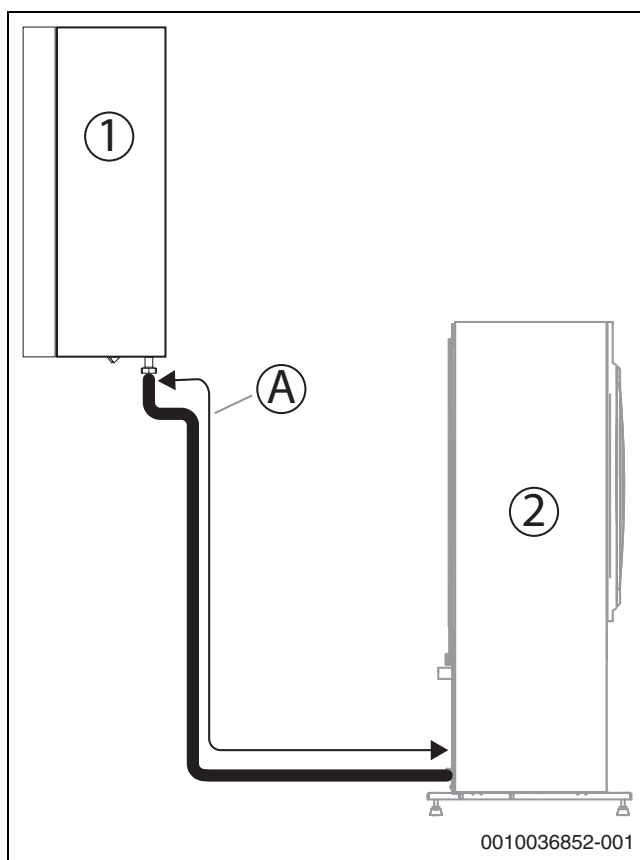
V prípade použitia iných materiálov ako PEX musia byť splnené nasledovné predpoklady:

- ▶ V spiatočke do tepelného čerpadla, priamo na výmenník tepla, nainštalujte filter častíc, ktorý je vhodný pre použitie vo vonkajšom prostredí.
- ▶ Filter častíc izolujte rovnako ako ostatné prípojky.
- ▶ Prípojku k tepelnému čerpadlu vyhotovte pomocou hadice, ktorá je vhodná pre použitie v exteriéri a tlmí vibrácie, pričom aj túto izolujte.



Obr. 12 Dĺžka rúry A

- [1] Vnútorná jednotka pre postavenie na podlahu
- [2] Tepelné čerpadlo



Obr. 13 Dĺžka rúry A

- [1] Vnútorná jednotka pre montáž na stenu
- [2] Tepelné čerpadlo

Tepelné čerpadlo	Teplonosné médium Delta (K)	Menovitý prietok (l/s)	Maximálny pokles tlaku (kPa) ¹⁾	AX20 vnútorný Ø 15 (mm)	AX25 vnútorný Ø 18 (mm)	AX32 vnútorný Ø 26 (mm)	AX40 vnútorný Ø 33 (mm)
Max. dĺžka potrubia [A, 13] PEX (m)							
5 OR	5	0,33	55	7	16,5	30	
7 OR	5	0,43	40	4	10,5	30	

1) Pre potrubia a komponenty medzi tepelným čerpadlom a vnútornou jednotkou.

Tab. 5 Rozmery potrubí a maximálne dĺžky potrubí (jednoduchý úsek) v prípade pripojenia tepelného čerpadla k vnútornej jednotke AWM

Tepelné čerpadlo	Teplonosné médium Delta (K)	Menovitý prietok (l/s)	Maximálny pokles tlaku (kPa) ¹⁾	AX20 vnútorný Ø 15 (mm)	AX25 vnútorný Ø 18 (mm)	AX32 vnútorný Ø 26 (mm)	AX40 vnútorný Ø 33 (mm)
Max. dĺžka potrubia [A, 13] PEX (m)							
5 OR	5	0,33	56	7	10	30	30
7 OR	5	0,44	46	4	10	30	30

1) Pre potrubia a komponenty medzi tepelným čerpadlom a vnútornou jednotkou.

Tab. 6 Rozmery potrubí a maximálne dĺžky potrubí (jednoduchý úsek) v prípade pripojenia tepelného čerpadla k vnútornej jednotke AWMB

Tepelné čerpadlo	Teplonosné médium Delta (K)	Menovitý prietok (l/s)	Maximálny pokles tlaku (kPa) ¹⁾	AX20 vnútorný Ø 15 (mm)	AX25 vnútorný Ø 18 (mm)	AX32 vnútorný Ø 26 (mm)	AX40 vnútorný Ø 33 (mm)
Max. dĺžka potrubia [A, 13] PEX (m) ²⁾							
5 OR	7	0,32	52	8,5	22	30	
7 OR	7	0,32	54		22,5	30	

1) Pre potrubia a komponenty medzi tepelným čerpadlom a vnútornou jednotkou.

2) Pri kalkulácii dĺžok potrubí bola zohľadnená inštalácia 3-cestného ventilu v okruhu teplej vody.

Tab. 7 Rozmery potrubí a maximálne dĺžky potrubí (jednoduchý úsek) v prípade pripojenia tepelného čerpadla k vnútornej jednotke AWB so zmiešavačom pre externú vložku pre dohrev

Tepelné čerpadlo	Teplonosné médium Delta (K)	Menovitý prietok (l/s)	Maximálny pokles tlaku (kPa) ¹⁾	AX20 vnútorný Ø 15 (mm)	AX25 vnútorný Ø 18 (mm)	AX32 vnútorný Ø 26 (mm)	AX40 vnútorný Ø 33 (mm)
Max. dĺžka potrubia [A, 13] PEX (m) ²⁾							
5 OR	5	0,34	57	8,5	21,5	30	
7 OR	5	0,43	44		10,5	30	

1) Pre potrubia a komponenty medzi tepelným čerpadlom a vnútornou jednotkou.

2) Pri kalkulácii dĺžok potrubí bola zohľadnená inštalácia 3-cestného ventilu v okruhu teplej vody.

Tab. 8 Rozmery potrubí a maximálne dĺžky potrubí (jednoduchý úsek) v prípade pripojenia tepelného čerpadla k vnútornej jednotke AWE s integrovanou elektrickou vložkou pre dohrev

5.5.2 Rúra na odvod kondenzátu

UPOZORNENIE

Škody spôsobené mrazom!

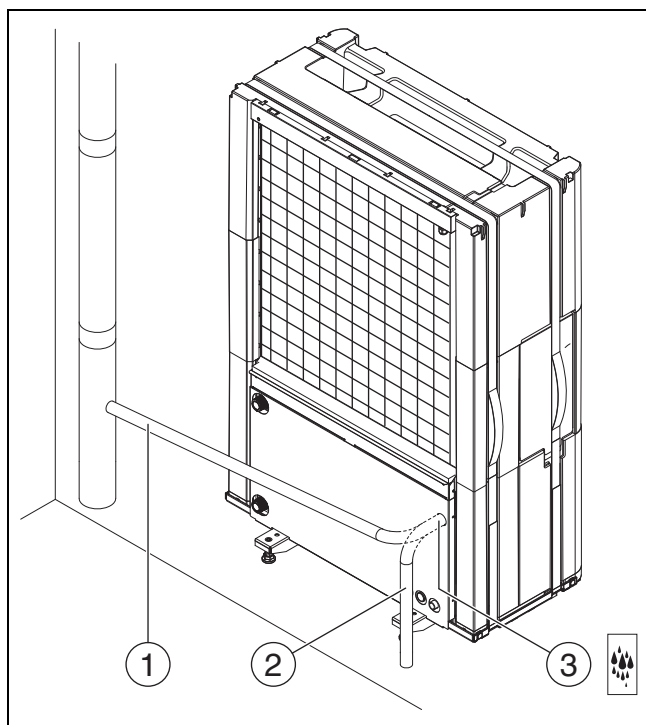
Ak kondenzát zamrzne a nebude ho možné odvádzať z tepelného čerpadla, môže dôjsť k poškodeniu výparníka.

- V prípade možného vytvárania ľadu v potrubí na odvod kondenzátu vždy nainštalujte ohrev potrubia.

Kondenzát odvedte von z tepelného čerpadla cez nezamrzajúci odtok prípadne chránený proti mrazu ohrevom. Odtok musí mať dostatočný spád, aby v potrubí nedochádzalo k hromadeniu vody.

Kondenzát je možné odvádzať buď do štrkového lôžka alebo do kamennej jímky príp. do odtoku dažďovej vody.

- Uložte 32 mm plastové potrubie z prípojky odvodu kondenzátu do odtoku.
- Pripojenie ohrevu potrubia → kap. 7.1.



Obr. 14 Prípojky rúr na odvod kondenzátu, platí pre všetky veľkosti

- [1] Prívod kondenzátu do odtoku dažďovej vody
- [2] Prívod kondenzátu do štrkového lôžka/kamennej jímky
- [3] Prípojka potrubia pre odvod kondenzátu

5.5.3 Pripojenie tepelného čerpadla k vnútornej jednotke

UPOZORNENIE

Vecné škody v dôsledku príliš vysokého ťahovacieho momentu!

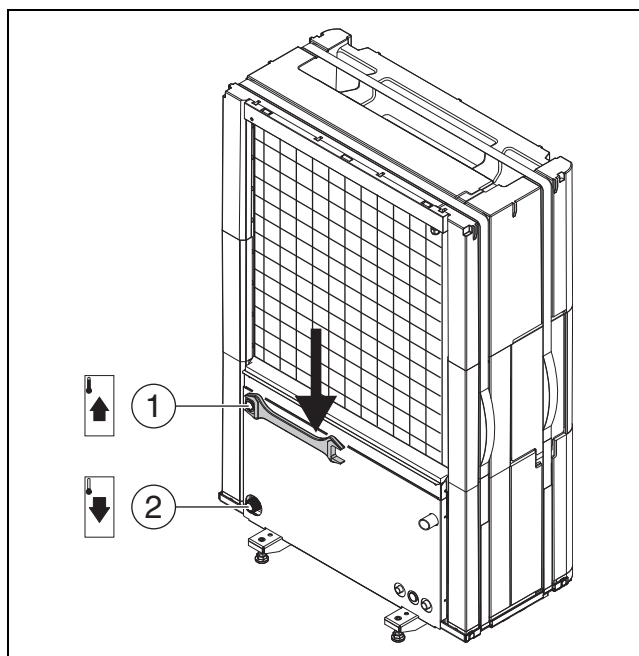
V prípade príliš silného zatahnutia prípojk môže dôjsť k poškodeniu výmenníka tepla.

- Pri montáži ťahujte prípojku ťahovacím momentom max. 150 Nm.



Použitím krátkych potrubí vo vonkajšom prostredí sa znižujú tepelné straty. Odporúča sa používať potrubia s vopred namontovanou izoláciou.

- Použite potrubia podľa údajov uvedených v kapitole 5.5.1.
- Pripojte výstup do vnútornej jednotky k odtoku teplotného média tepelného čerpadla (→ [1], obr. 15).
- Pripojte späťovod od vnútornej jednotky k prívodu teplotného média tepelného čerpadla (→ [2], obr. 15).
- Prípojky potrubí teplotného média dotiahnite ťahovacím momentom 120 Nm. Silou pôsobia nadol (→ obr. 15), aby ste zabránili bočnému zaťaženiu kondenzátora. Ak nie je prípojka správne utesnená, tak je možné dotiahnuť spoj ťahovacím momentom max. 150 Nm. Ak je prípojka aj naďalej netesná, znamená to, že je poškodené tesnenie alebo pripojené potrubie.



Obr. 15 Prípojky potrubí teplotného média, platí pre všetky veľkosti

- [1] Odtok teplotného média (do vnútornej jednotky) DN25
- [2] Prívod teplotného média (od vnútornej jednotky) DN25

5.5.4 Elektrické pripojenie

UPOZORNENIE

Chybná funkcia v dôsledku rušenia!

Silnoprúdové káble (230/400 V) uložené v blízkosti komunikačného kábla môžu spôsobovať funkčné poruchy tepelného čerpadla.

- Káble snímačov, kábel EMS-BUS a tienový kábel CAN-BUS uložte oddelene od sieťových káblov. Minimálny odstup 100 mm. Je povolené spoločné uloženie kábla zbernice s káblami snímačov.



Elektrické napájanie zariadenia sa musí dať bezpečným spôsobom odpojiť.

- Ak nie je tepelné čerpadlo elektricky napájané pomocou vnútornej jednotky, nainštalujte samostatný istič, ktorý zabezpečí jeho úplné elektrické odpojenie. V prípade oddeleného elektrického napájania je nutný samostatný istič pre každý elektrický napájací kábel.
- Zvoľte prierezy vodičov a typy káblov podľa príslušného istenia a spôsobu uloženia kabeláže.
- Pripojte tepelné čerpadlo podľa schémy zapojenia. Nesmú sa pripájať žiadne ďalšie spotrebiče.
- Zabezpečte inštaláciu ističa proti zvyškovému prúdu podľa požiadaviek noriem platných v príslušnej krajine.
- Pri výmene dosky s plošnými spojmi dodržujte farebné kódovanie.

Ako výrobca nevidíme žiadnu nevyhnutnosť v tom, aby sa tepelné čerpadlo prevádzkovalo s prúdovým chráničom. Keď dodávateľ energie alebo zákazník požaduje prúdový chránič, alebo keď si to vyžaduje typ konštrukcie budovy, musí sa z dôvodu špeciálnej elektroniky (frekvenčný menič) tepelného čerpadla zvoliť prúdový chránič typu B (citlivý na všetky typy prúdu).

Zbernica CAN
UPOZORNENIE
Porucha zariadenia v prípade zámeny prípojok 12 V a CAN-BUS!

Komunikačné spínacie obvody nie sú dimenzované pre konštantné napätie 12 V.

- ▶ Zabezpečte, aby boli káble pripojené k príslušne označeným prípojkám modulov.

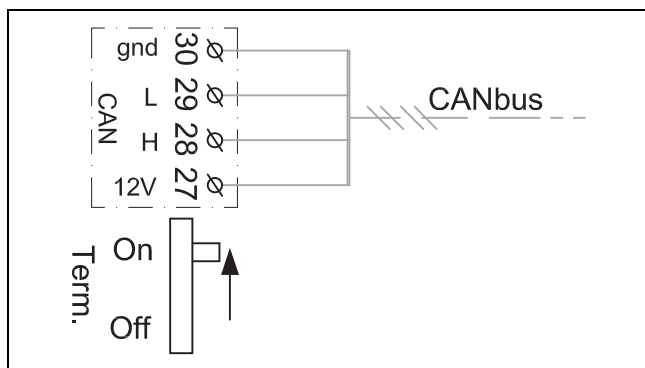
Tepelné čerpadlo je prepojené s vnútornou jednotkou komunikačným káblom, pomocou zbernice CAN.

Ako predlžovací kábel mimo jednotky je vhodný kábel LIYCY (TP) 2 x 2 x 0,75 (alebo rovnocenný). Alternatívne je možné pre vonkajšie prostredie použiť schválené káble so spletenými párami vodičov s prierezom min. 0,75 mm². Tienenie uzemnite voči krytu iba z jednej strany (vnútorná jednotka).

Maximálna dovolená dĺžka vedenia je 30 m.

Spojenie sa realizuje prostredníctvom štyroch žíl, pomocou ktorých sa pripája aj napájanie 12 V. Na základnej doske sú vyznačené aj prípojky 12 V a zbernice CAN.

Prepínač "Term" označuje začiatok a koniec slučiek zbernice CAN. Kartu I/O-modulu v tepelnom čerpadle je nutné ukončiť.

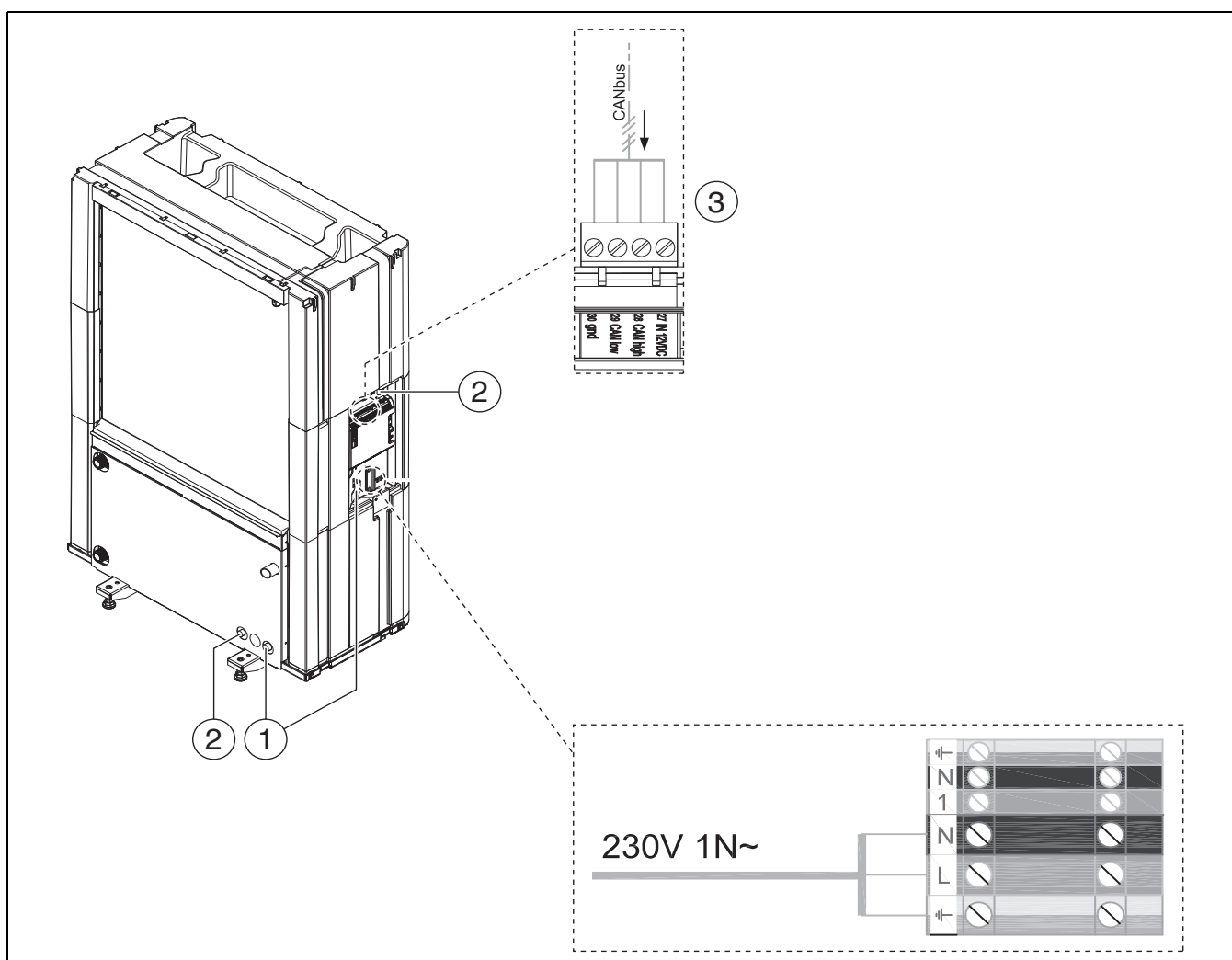


Obr. 16 Ukončenie zbernice CAN

Pripojenie tepelného čerpadla


Medzi tepelné čerpadlo a vnútornú jednotku sa ukladá signálny kábel CAN-BUS s prierezom min. 4 x 0,75 mm² a dĺžkou max. 30 m.

- ▶ Uvoľnite popruh (suchý zips).
- ▶ Demontujte uzáver rozvádzača.
- ▶ Pripojovací kábel ved'te cez káblové kanály. V prípade potreby použite ťažné pružiny.
- ▶ Pripojte kábel podľa schémy zapojenia.
- ▶ V prípade potreby dotiahnite všetky spoje slúžiace na pripevnenie kábla.
- ▶ Znova namontujte uzatvárací kryt riadiacej jednotky.
- ▶ Znova namontujte popruh.



Obr. 17 Káblové kanály a riadiaca jednotka

- [1] Káblový kanál a sieťová prípojka
- [2] Káblový kanál CAN-BUS
- [3] Prípojka CAN-BUS

5.6 Montáž bočných plechov a krytu

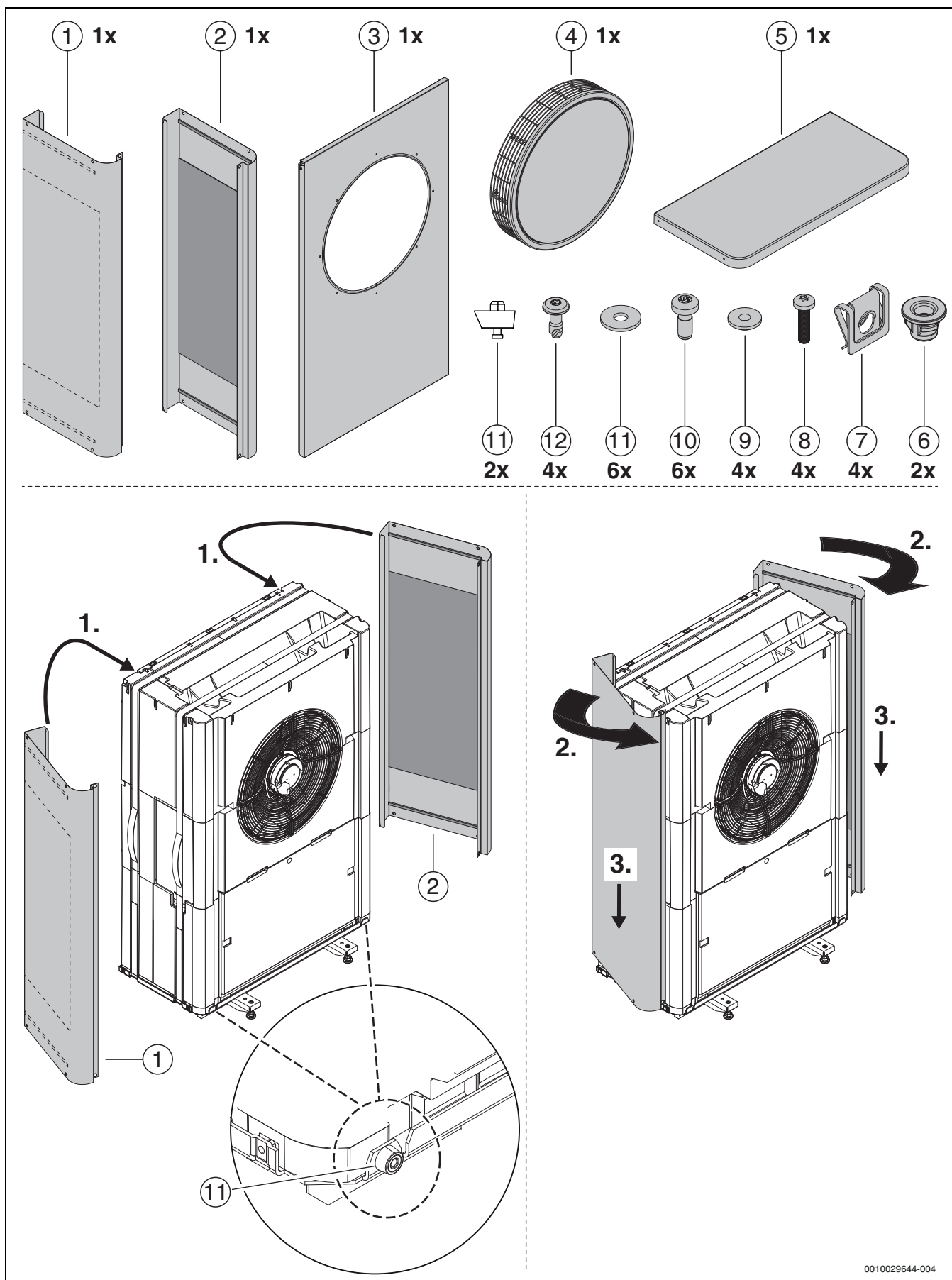


POZOR

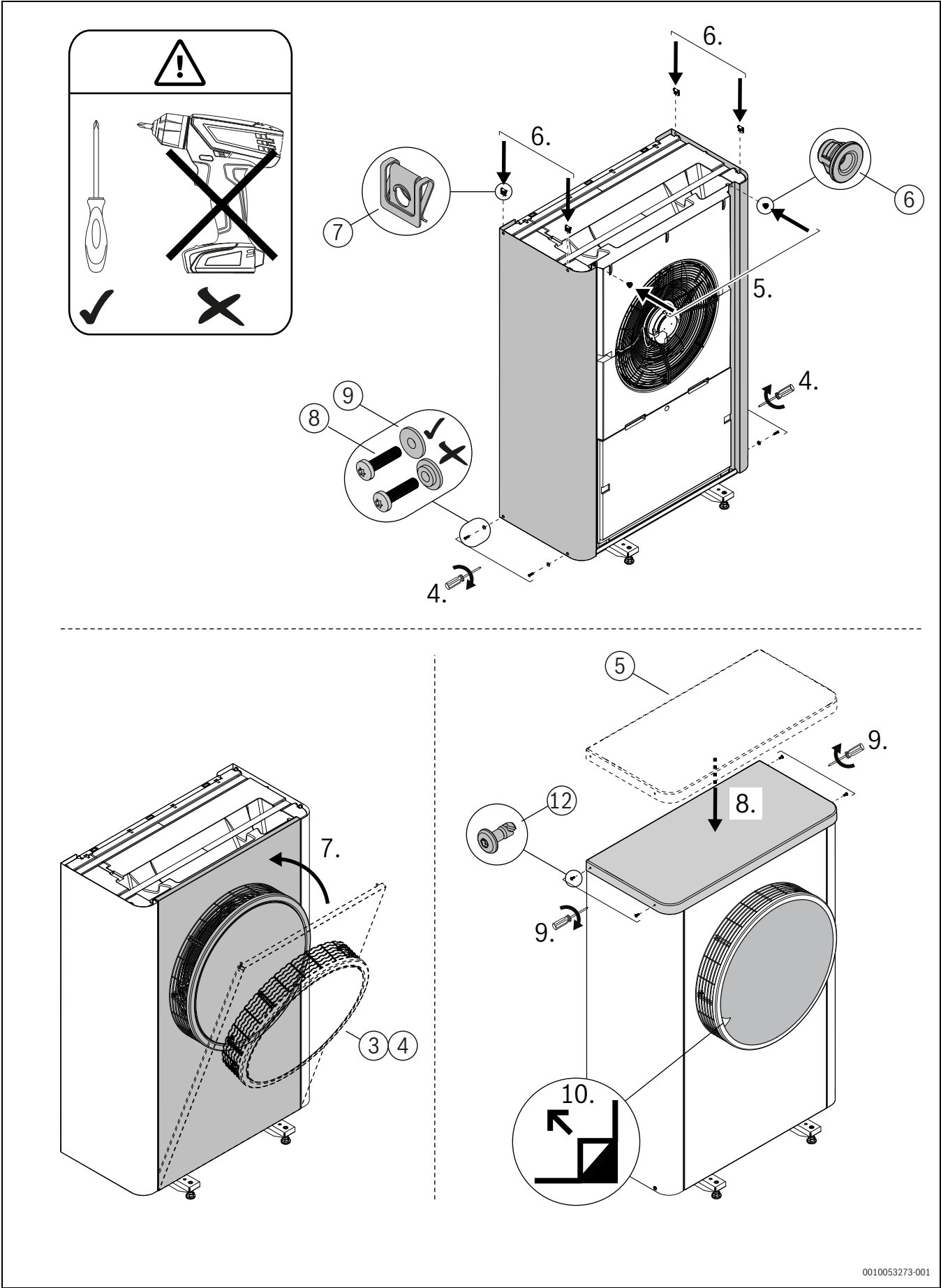
Nebezpečenstvo poranenia!

Ak nie je ventilátor zakrytý, hrozí nebezpečenstvo poranenia rúk.

- Prístroj sa nesmie uviesť do prevádzky bez nasadenia predného panelu.



Obr. 18 Montáž bočných plechov a krytu



0010053273-001

Obr. 19 Montáž bočných plechov a krytu

6 Údržba



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Tepelné čerpadlo obsahuje elektricky vodivé komponenty a po odpojení elektrického napájania je nutné vybiť kondenzátor tepelného čerpadla.

- ▶ Odpojte zariadenie od siete.
- ▶ Pred začiatkom práce na elektrickej časti počkajte min. päť minút.



NEBEZPEČENSTVO

Únik jedovatých plynov!

Okruh chladiaceho prostriedku obsahuje látky, ktoré môžu pri kontakte so vzduchom alebo otvoreným ohňom vytvárať jedovaté plyny. Tieto plyny môžu už pri slabej koncentrácii spôsobiť zástavu dýchania.

- ▶ V prípade netesnosti okruhu chladiaceho prostriedku ihneď opustite priestor a dôkladne vyvetrajte.

UPOZORNENIE

Chybná funkcia v dôsledku poškodenia!

Elektronické expanzné ventily sú veľmi citlivé na nárazy.

- ▶ V každom prípade chráňte expanzný ventil pred údermi a nárazmi.

UPOZORNENIE

Deformácie vplyvom tepla!

V prípade príliš vysokých teplôt dôjde k deformácii izolačného materiálu (EPP) v tepelnom čerpadle.

- ▶ Pred začiatkom spájkovacích prác odstráňte maximálne možné množstvo izolácie (EPP).
- ▶ Pri spájkovacích prácach v tepelnom čerpadle chráňte izolačný materiál materiálmi odolnými voči vysokým teplotám alebo mokrymi handrami.



Zásahy do okruhu chladiaceho média smú vykonávať iba príslušní odborní pracovníci.

- ▶ Používajte iba originálne náhradné diely!
- ▶ Náhradné diely objednajte podľa zoznamu náhradných dielov.
- ▶ Demontované tesnenia a O-krúžky nahradte novými.

Pri revízii sa musia vykonať nižšie opísané činnosti.

Zobrazenie aktivovaného alarmu

- ▶ Kontrola protokolu alarmov (→ príručka regulátora).

Funkčná skúška

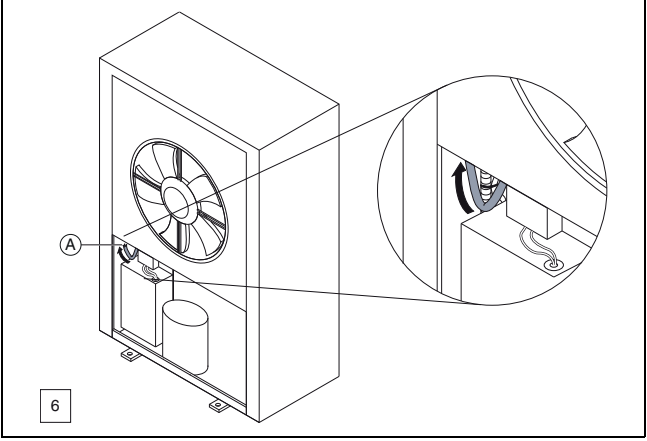
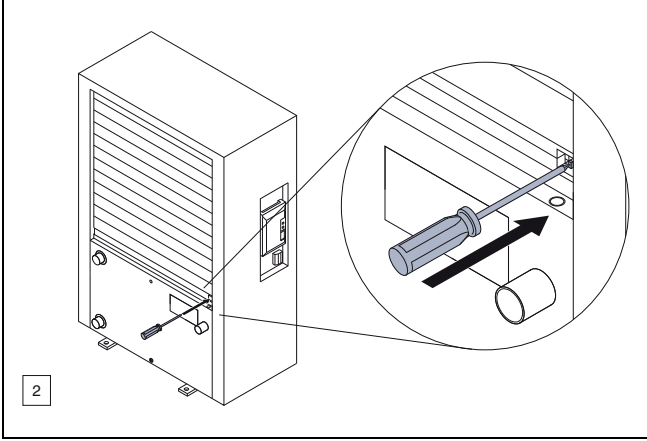
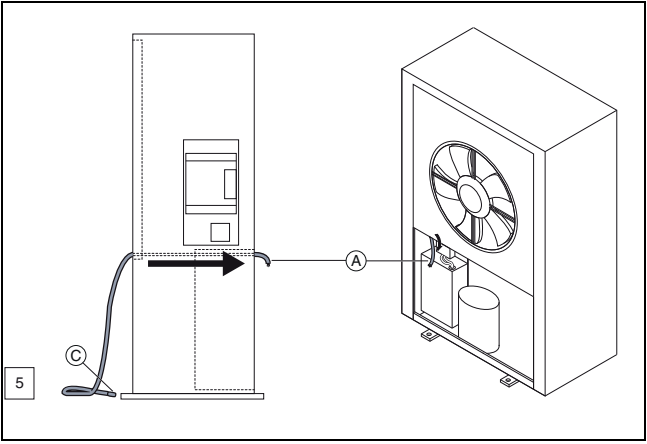
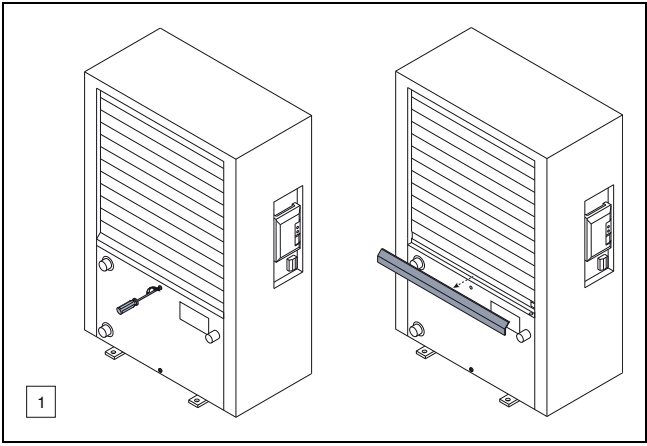
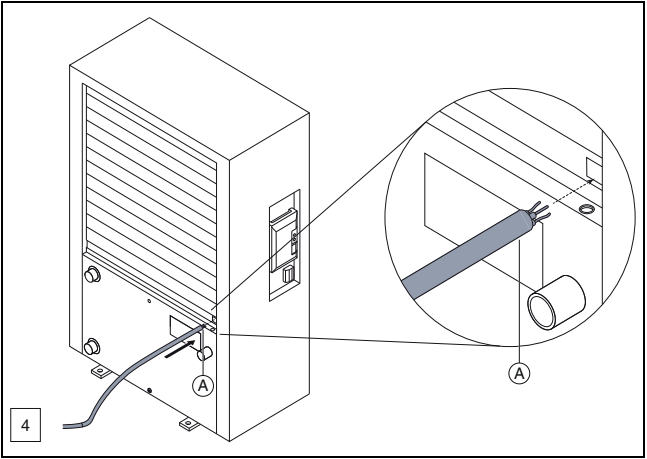
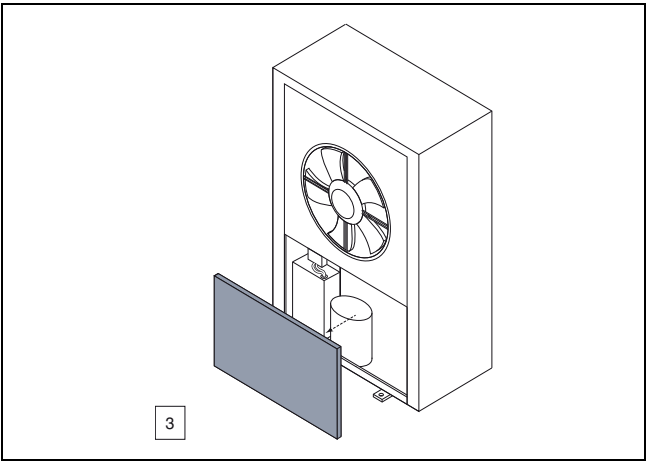
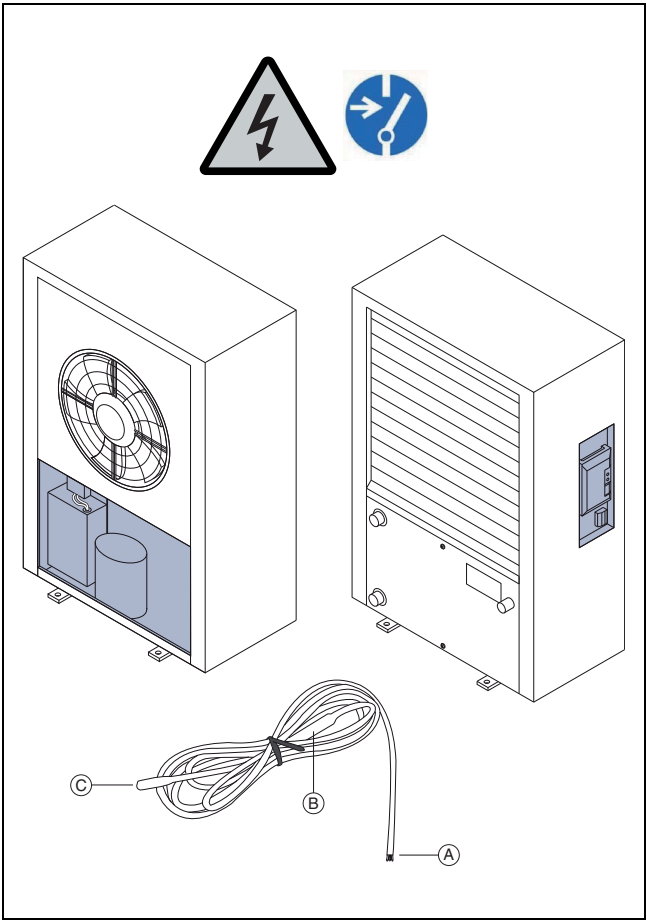
- ▶ Vykonajte funkčnú skúšku (→ návod na inštaláciu vnútornej jednotky).

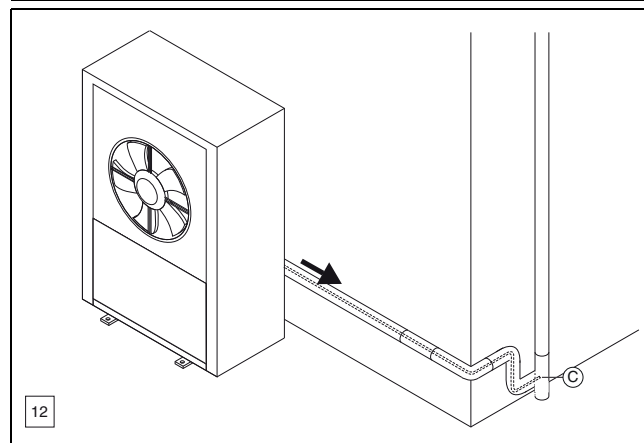
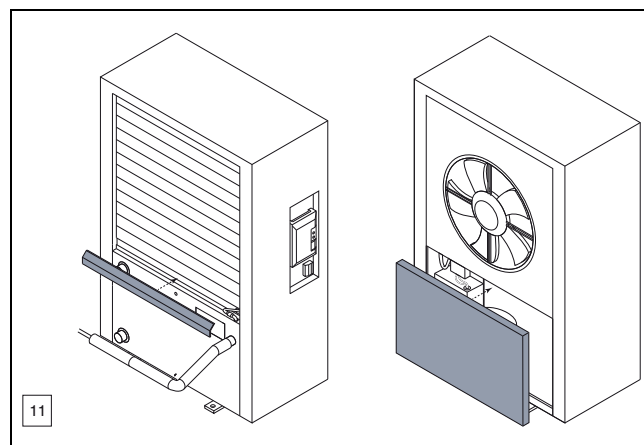
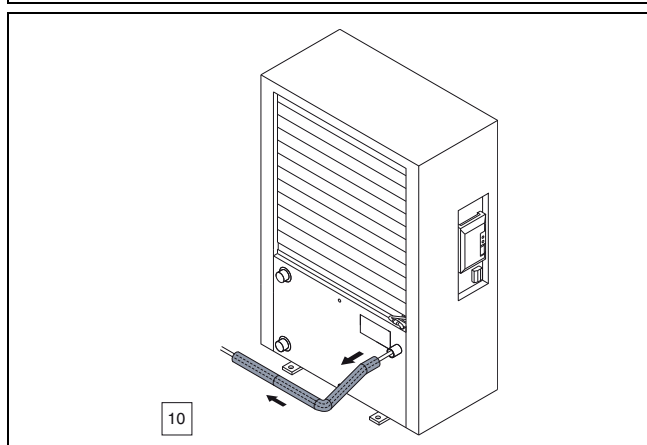
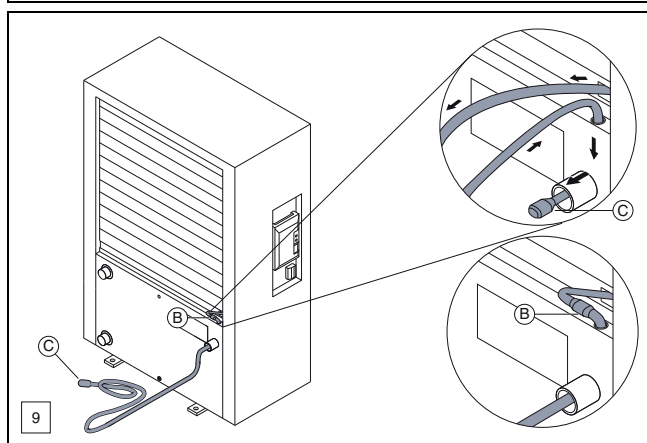
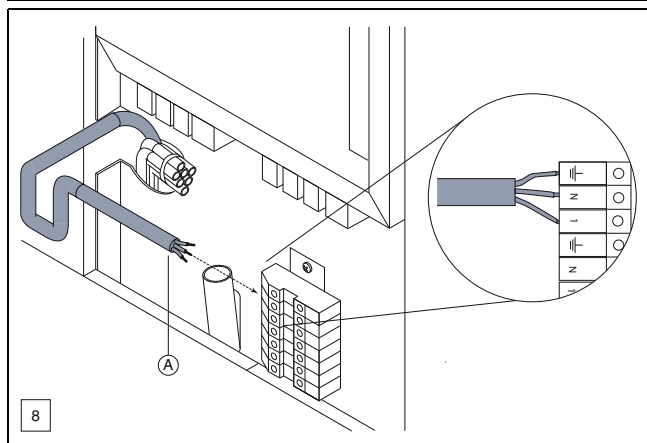
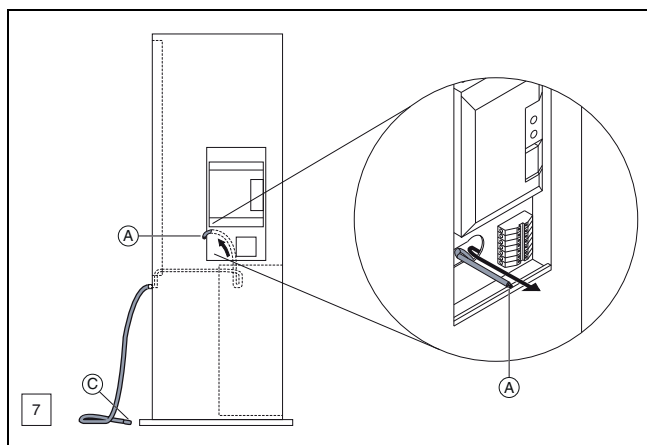
Uloženie elektrického kábla

- ▶ Elektrické káble skontrolujte vzhľadom na mechanické poškodenie.
- ▶ Poškodené káble vymeňte.

7 Inštalácia príslušenstva

7.1 Vyhrievací kábel





8 Ochrana životného prostredia a likvidácia odpadu

Ochrana životného prostredia je základným pravidlom skupiny Bosch. Kvalita výrobkov, hospodárnosť a ochrana životného prostredia sú pre nás rovnako dôležité ciele. Prísne dodržiavame zákony a predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia. Pri ochrane životného prostredia používame najlepšiu možnú techniku a materiály pri zohľadnení ekonomických aspektov.

Balenie

Čo sa týka balenia, v jednotlivých krajinách sa zúčastňujeme na systémoch opätovného zhodnocovania odpadov, ktoré zaisťujú optimálnu recykláciu. Všetky použité obalové materiály sú ekologické a recyklovateľné.

Staré zariadenia

Staré zariadenia obsahujú materiály, ktoré je možné recyklovať. Konštrukčné skupiny sa ľahko oddeľujú. Plasty sú označené. Preto sa dajú rôzne konštrukčné skupiny roztriediť a recyklovať alebo zlikvidovať.

Použité elektrické a elektronické zariadenia



Tento symbol znamená, že sa výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatnými odpadmi, ale ho je nutné priniesť do špecializovaných zberných firiem na spracovanie, zber, recykláciu a likvidáciu.



Tento symbol platí pre krajiny, v ktorých platia predpisy o likvidácii elektronického šrotu "Európska smernica 2012/19/ES o starých elektrických a elektronických prístrojoch". V týchto predpisoch sú stanovené rámcové podmienky, ktoré v jednotlivých krajinách platia pre odovzdanie a recykláciu starých elektronických prístrojov.

Keďže elektronické prístroje môžu obsahovať nebezpečné látky, je ich nutné recyklovať zodpovedným spôsobom, aby sa minimalizovali negatívne vplyvy na životné prostredie a nebezpečenstvá pre zdravie ľudí. Okrem toho recyklácia elektronického šrotu prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

Ohľadom ďalších informácií týkajúcich sa ekologickej likvidácie starých elektrických a elektronických prístrojov sa prosím obráťte na príslušné miestne úrady, firmu špecializujúcu sa na likvidáciu odpadu alebo na predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok.

Ďalšie informácie nájdete tu:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

9 Technické údaje

9.1 Technické údaje - tepelné čerpadlo

	Jednotka	5 OR	7 OR
Prevádzka vzduch/voda			
Odovzdávaný výkon pri A -10/W35 ¹⁾ , 100% otáčky kompresora	kW	4,76	6,20
Odovzdávaný výkon pri A -7/W35 ¹⁾ , čiastočné zaťaženie	kW	4,24	5,66
Koeficient lineárnej prestupnosti tepla A -7/W35 ¹⁾ , čiastočné zaťaženie		3,02	3,08
Rozsah modulácie pri A -7/W35 ¹⁾	kW	1,5-5,0	1,9-6,8
Odovzdávaný výkon pri A +2/W35 ¹⁾ , 100% otáčky kompresora	kW	5,48	7,29
Odovzdávaný výkon pri A +2/W35, čiastočné zaťaženie	kW	2,53	2,54
Koeficient lineárnej prestupnosti tepla A +2/W35, čiastočné zaťaženie		4,25	4,25
Rozsah modulácie pri A +2/W35	kW	1,9-5,5	2,5-7,3
Odovzdávaný výkon pri A +7/W35 ¹⁾ , čiastočné zaťaženie	kW	2,82	4,01
Koeficient lineárnej prestupnosti tepla A +7/W35 ¹⁾ , čiastočné zaťaženie		5,01	5,01
Rozsah modulácie pri A +7/W35 ¹⁾	kW	2,1-7,6	4,0-7,9
Chladiaci výkon pri A 35/W7 ¹⁾	kW	4,44	5,66
EER pri A 35/W7 ¹⁾		2,42	2,36
Chladiaci výkon pri A 35/W18 ¹⁾	kW	6,15	7,39
EER pri A 35/W18 ¹⁾		2,98	2,86
Údaje o elektrickej časti			
Elektrické napájanie		230 V 1N AC 50 Hz	230 V 1N AC 50 Hz
Druh krytia		IP X4	IP X4
Veľkosť poistky v prípade priameho napájania tepelného čerpadla prostredníctvom domovej prípojky ²⁾	A	16	16
Maximálny príkon	kW	3,2	3,6
Teplonosné médium			
Minimálny prietok	l/s	0,33	0,43
Interný pokles tlaku	kPa	7,8	10,5
Vzduch a hlučnosť			
Max. výkon motora ventilátora (DC menič)	W	240	240
Max. prietok vzduchu	m ³ /h	3400	3400
Hladina hluku vo vzdialenosti 1 m od zariadenia, bod zaťaženia podľa 2013/811/EÚ	dB(A)	42	42
Akustický výkon ³⁾	dB(A)	50	50
Max. akustický výkon A7/W55	dB(A)	54	55
Max. akustický výkon v režime "tichá prevádzka" A7/W55	dB(A)	49	51

	Jednotka	5 OR	7 OR
Max. akustický výkon A7/W35	dB(A)	55	55
Max. akustický výkon v režime "tichá prevádzka" A7/W35	dB(A)	47	48
Max. akustický výkon vrát. tonality	dB(A)	53 + 3 ⁴⁾	55 + 3 ⁴⁾
Max. akustický výkon vrát. tonality "tichá prevádzka"	dB(A)	49 + 0 ⁴⁾	51 + 0 ⁴⁾
Všeobecné údaje			
Chladiaci prostriedok ⁵⁾		R410A	R410A
Množstvo chladiaceho prostriedku	kg	1,75	2,35
CO ₂ (e)	ton	3,65	4,91
Max. teplota výstupu, iba tepelné čerpadlo	°C	62	62
Nadmorská výška inštalácie		do 2000 m n.m.	
Rozmery (Š x V x H)	mm	940x1380x600	940x1380x600
Hmotnosť bez stien a horného krytu	kg	89	96
Hmotnosť so stenami a horným krytom	kg	113	120

1) Údaje o výkone podľa EN 14511

2) Trieda istenia gL/C

3) Hladina akustického výkonu podľa EN 12102

4) Tonalita

5) GWP100 = 2088

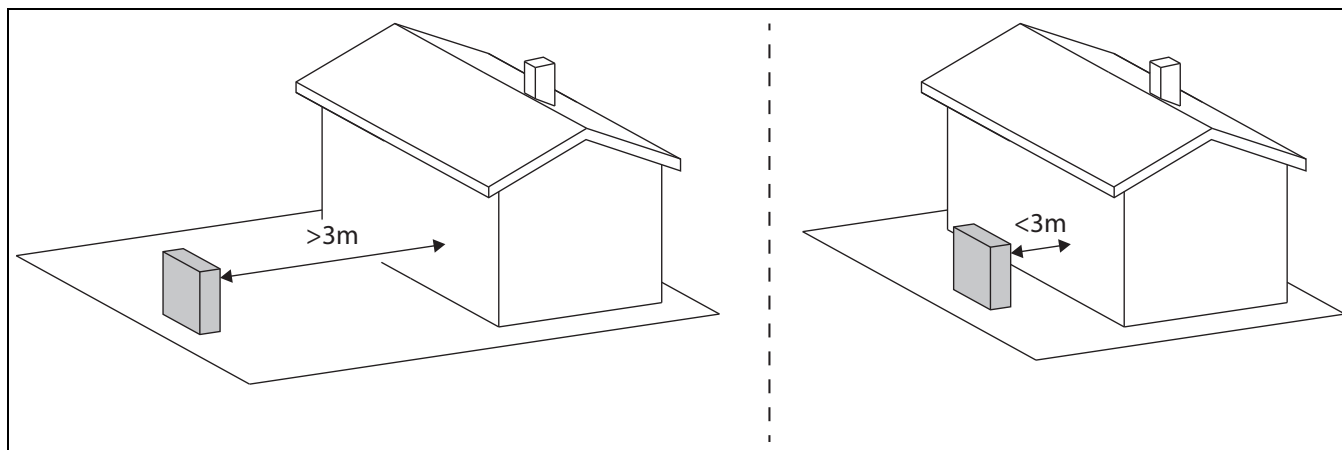
Tab. 9 Technické údaje - tepelné čerpadlo (striedavý prúd)

Podrobný údaj o hladine hluku (max.) 5 OR													
	Odstup	m	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14	16
Deň	Q=2 ¹⁾	dB (A)	48	42	38	36	34	32	30	28	26	25	24
	Q=4 ²⁾	dB (A)	51	45	41	39	37	35	33	31	29	28	27
nočná	Q=2 ¹⁾	dB (A)	41	35	31	29	27	25	23	21	19	18	17
	Q=4 ²⁾	dB (A)	44	38	34	32	30	28	26	24	22	21	20
Podrobný údaj o hladine hluku (max.) 7 OR													
	Odstup	m	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14	16
Deň	Q=2 ¹⁾	dB (A)	50	44	40	38	36	34	32	30	28	27	26
	Q=4 ²⁾	dB (A)	53	47	43	41	39	37	35	33	31	30	29
nočná	Q=2 ¹⁾	dB (A)	43	37	33	31	29	27	25	23	21	20	19
	Q=4 ²⁾	dB (A)	46	40	36	34	32	30	28	26	24	23	22

1) Žiadna stena v okruhu 3 m

2) Tepelné čerpadlo v blízkosti steny

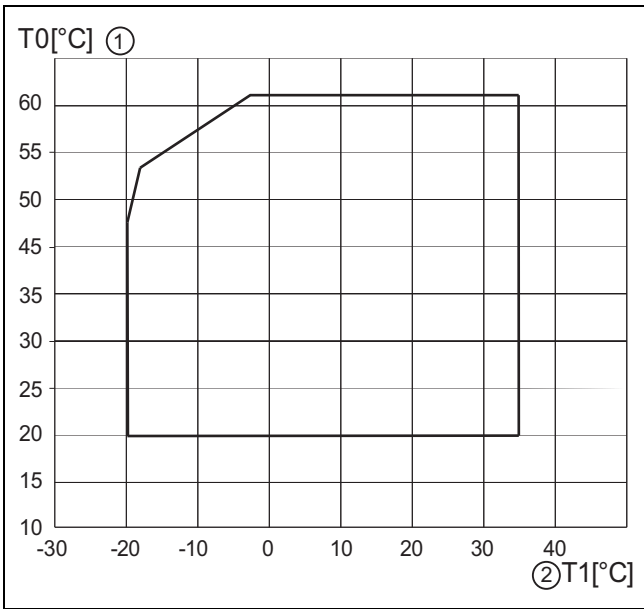
Tab. 10 Podrobný údaj o hladine hluku tepelného čerpadla (striedavý prúd)



9.2 Prevádzkový rozsah tepelného čerpadla bez vložky pre dohrev



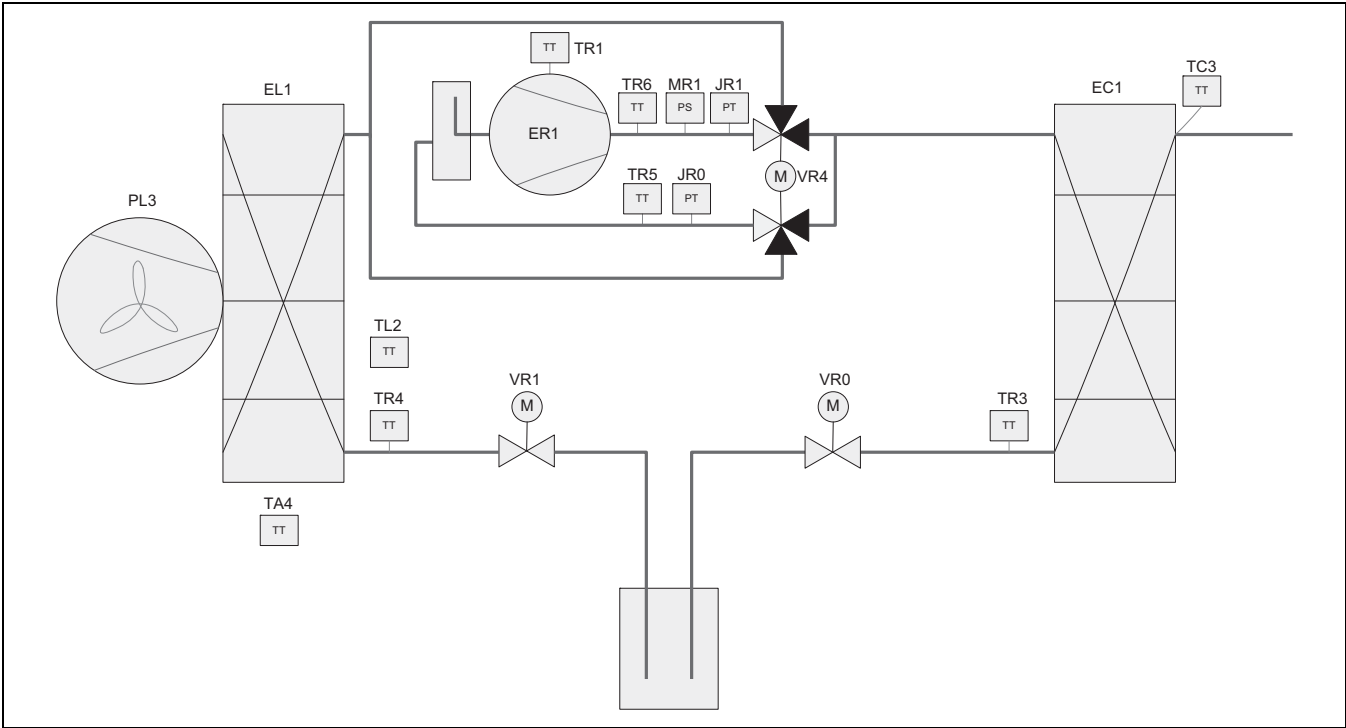
Tepelné čerpadlo sa vypne pri vonkajšej teplote cca. -20°C príp. $+35^{\circ}\text{C}$. Vykurovanie a prípravu teplej vody potom zabezpečí vnútorná jednotka alebo externý zdroj tepla. Tepelné čerpadlo sa znova zapne, keď vonkajšia teplota stúpne nad cca. -17°C alebo klesne pod $+32^{\circ}\text{C}$. V chladiacej prevádzke sa tepelné čerpadlo vypne pri cca. $+45^{\circ}\text{C}$ a znova sa spustí pri cca. $+42^{\circ}\text{C}$.



Obr. 20 Tepelné čerpadlo bez dohrevu

- [1] Maximálna teplota výstupu (T0)
- [2] Vonkajšia teplota (T1)

9.3 Okruh chladiaceho média



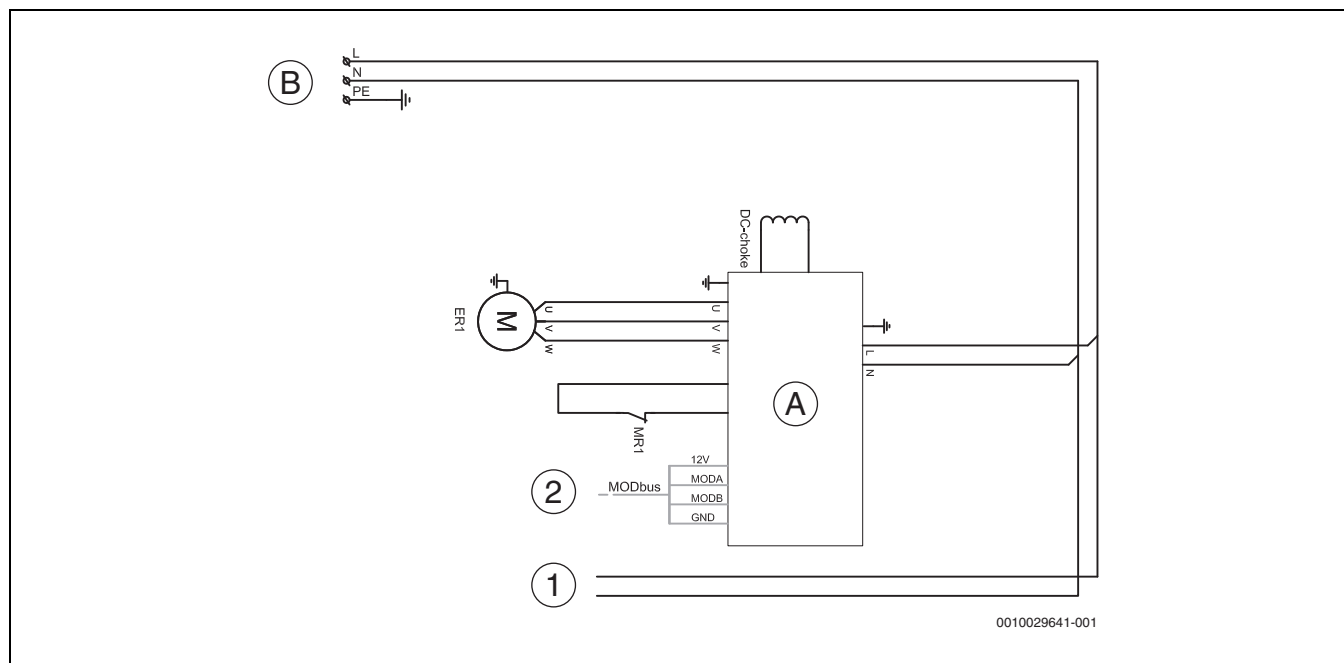
Obr. 21 Okruh chladiaceho média

- [EC1] Výmenník tepla (kondenzátor)
- [EL1] Výparník
- [ER1] Kompresor
- [JR0] Snímač nízkeho tlaku
- [JR1] Snímač vysokého tlaku
- [MR1] Spínač vysokého tlaku
- [PL3] Ventilátor
- [TA4] Snímač teploty v záchytnej vane
- [TC3] Snímač teploty na výstupe teplotnosného média
- [TL2] Snímač teploty privádzaného vzduchu
- [TR1] Snímač teploty kompresora
- [TR3] Snímač teploty späťochy kondenzátu (kvapalina), vykurovacia prevádzka

- [TR4] Snímač teploty späťochy výparníka (kvapalina), chladiaca prevádzka
- [TR5] Snímač teploty nasávaného plynu
- [TR6] Snímač teploty horúceho plynu
- [VR0] Elektronický expanzný ventil 2 (kondenzátor)
- [VR1] Elektronický expanzný ventil 2 (výparník)
- [VR4] 4-cestný ventil

9.4 Schéma zapojenia

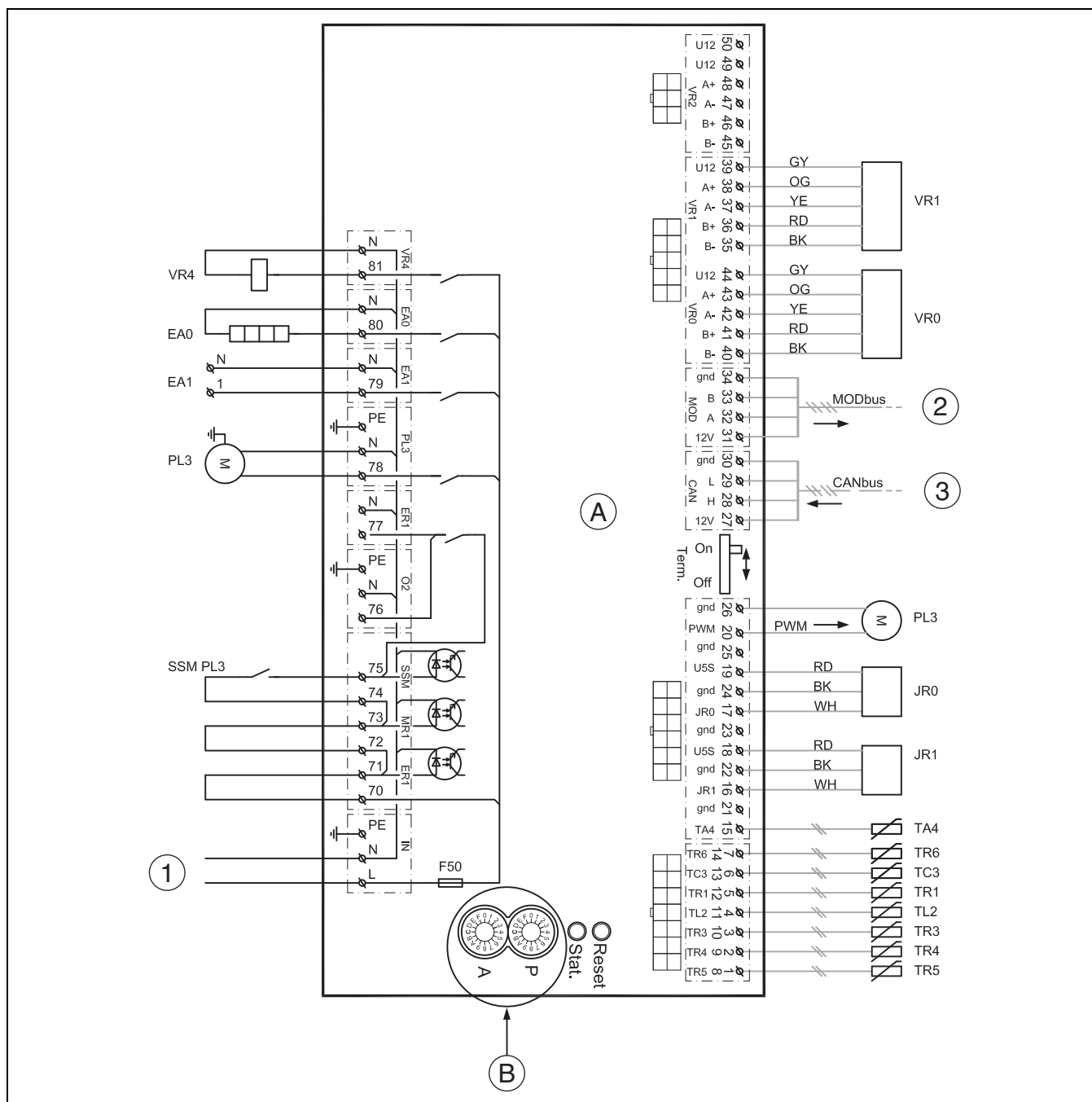
9.4.1 Schéma zapojenia meniča, striedavý prúd



Obr. 22 Schéma zapojenia meniča, striedavý prúd/trojfázový prúd

- [ER1] Kompresor
- [MR1] Vysokotlakový presostat
- [A] Invertor
- [B] Sieťové napätie 230 V 1N~
- [1] Elektrické napájanie modulu I/O
- [2] MOD-BUS k modulu I/O

9.4.2 Schéma zapojenia modulu I/O



Obr. 23 Schéma zapojenia modulu I/O

[JR0]	Snímač tlaku, nízka hodnota
[JR1]	Snímač tlaku, vysoká hodnota
[PL3]	Ventilátor, signál PWM
[TA4]	Snímač teploty v záchytnej vane
[TC3]	Snímač teploty na výstupe teplotnosného média
[TL2]	Snímač teploty nasávaného vzduchu
[TR1]	Snímač teploty kompresora
[TR3]	Snímač teploty spiatočky kondenzátu
[TR5]	Snímač teploty nasávaného plynu
[TR6]	Snímač teploty horúceho plynu
[VR0]	Elektronický expanzný ventil 1
[VR1]	Elektronický expanzný ventil 2
[EA0]	Ohrievač záchytnej vane
[EA1]	Vykurovací kábel (príslušenstvo)
[F50]	Poistka 6,3 A
[PL3]	Ventilátor
[SSM]	Ochrana motora ventilátora
[VR4]	4-cestný ventil

[A]	I/O-modul
[B]	P7=tepelné čerpadlo 5 OR, 1N~ P8=tepelné čerpadlo 7 OR, 1N~ A0=štandard
[1]	Prevádzkové napätie, 230 V~
[2]	MOD-BUS z meniča
[3]	CAN-BUS z inštaláčného modulu vo vnútornej jednotke

9.4.3 Namerané hodnoty snímača teploty

°C	Ωr..	°C	Ωr...	°C	Ωr...
-40	154300	5	11900	50	1696
-35	111700	10	9330	55	1405
-30	81700	15	7370	60	1170
-25	60400	20	5870	65	980
-20	45100	25	4700	70	824
-15	33950	30	3790	75	696
-10	25800	35	3070	80	590
-5	19770	40	2510	85	503
± 0	15280	45	2055	90	430

Tab. 11 Snímač TA4, TL2, TR4, TR5

°C	Ω	°C	Ω	°C	Ω	°C	Ω
-20	96358	15	15699	50	3605	85	1070
-15	72510	20	12488	55	2989	90	915
-10	55054	25	10001	60	2490	-	-
-5	42162	30	8060	65	2084	-	-
± 0	32556	35	6536	70	1753	-	-
5	25339	40	5331	75	1480	-	-
10	19872	45	4372	80	1256	-	-

Tab. 12 Snímač TC3, TR3

°C	Ω	°C	Ω	°C	Ω	°C	Ω
-20	198500	15	31540	50	6899	85	2123
-15	148600	20	25030	55	5937	90	1816
-10	112400	25	20000	60	4943	95	1559
-5	85790	30	16090	65	4137	100	1344
± 0	66050	35	13030	70	3478	105	1162
5	51220	40	10610	75	2938	110	1009
10	40040	45	8697	80	2492	1156	879

Tab. 13 Snímač TR1, TR6

9.5 Údaje o chladiacom prostriedku

Toto zariadenie **obsahuje fluorizované skleníkové plyny**, ktoré sú v ňom použité ako chladiaci prostriedok. Zariadenie je hermeticky uzavreté. Údaje o chladiacom prostriedku podľa nariadenia EÚ č. 517/2014 týkajúce sa fluórovaných skleníkových plynov nájdete v návode na obsluhu zariadenia.



Pokyn pre inštalatéra: V prípade doplnenia chladiaceho prostriedku prosím zaznačte údaj o doplnenom množstve aj o celkovom množstve chladiaceho prostriedku do tabuľky „Údaje o chladiacom prostriedku“ uvedenej v návode na obsluhu.





Robert Bosch spol. s r.o.
Divízia Home Comfort
Ambrušova 4
821 04 Bratislava
www.bosch-homecomfort.sk
junkers.slovakia@sk.bosch.com